

Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Гаскаев Сергей Валерьевич Должность: Ректор	МИНОВЕРНАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)	
Дата подписания: 06.06.2025 12:28:10 Уникальный программный ключ: 04c19ed8bfb98f3b6cb77a486b9a8788b87333237	Рабочая программа дисциплины "Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»	стр. 1

Рабочая программа дисциплины (модуля)*

Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка

Направление подготовки (специальность)

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль)

Перевод и межкультурная коммуникация

Присваиваемая квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

очная

Год набора 2025

*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов
и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2025 г.



Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
 - 6.1. Перечень видов оценочных средств
 - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
 - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
 - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
 - 7.1. Рекомендуемая литература
 - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
 - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» является формирование у обучающихся навыков межкультурной коммуникации в ее языковой, предметной и деятельностной формах с учётом стереотипов мышления и поведения в культурах изучаемых языков. Программа ориентирована на обучение культуре иноязычного устного и письменного общения на основе развития общей, лингвистической, прагматической и межкультурной компетенций, способствующих во взаимодействии с другими дисциплинами формированию профессиональных навыков обучающихся.

Задачи, вытекающие из данной цели:

- дальнейшее развитие прочных навыков устной речи, письменной речи, аудирования;

- развитие навыков межкультурной коммуникации;

- формирование коммуникативной, лингвострановедческой, социокультурной, межкультурной компетенций, способствующих во взаимодействии с другими дисциплинами формированию профессиональной компетенции обучающихся.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов, соответствующих компетенции ОПК 3:

ОПК-3.1. Интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.

ОПК-3.2. Достигает ясности, содержательности, связности, смысловой завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации.

ОПК-3.3. Структурирует связный и логичный текст с соблюдением семантической и коммуникативной преемственности между его частями.

ОПК-3.4. Адекватно использует в коммуникации на иностранном языке фонетические, графические, лексические и грамматические средства в соответствии с языковой нормой, с учетом стилистической и культурной коннотаций языковых единиц.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов, соответствующих компетенции ОПК-4:

ОПК-4.1. Идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия.

ОПК-4.2. Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре страны изучаемого языка.

ОПК-4.3. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межязыковой и межкультурной коммуникации с соблюдением социокультурных и этических норм поведения в общей и профессиональной сферах общения.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов, соответствующих компетенции ПК-4:

ПК-4.1. Анализирует исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения.

ПК-4.2. Применяет методы научного исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения при решении научно-исследовательских задач в профессиональной деятельности.

ПК-4.3. Соблюдает библиографическую культуру при решении научно-исследовательских задач в профессиональной деятельности.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП:

К.М.03.01.04



2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Умение интерпретировать коммуникативные цели высказывания, адекватно идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам; владение стратегиями общего, полного, детального понимания содержания текста на изучаемом иностранном языке; владение опытом создания завершенного устного/письменного высказывания на изучаемом иностранном языке с учетом заданных прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации в межличностной сфере общения; умение применять основные правила использования фонетических, лексических, грамматических средств изучаемого иностранного языка в соответствии с языковой нормой в различных контекстах; владение навыками адекватного использования и интерпретации языковых единиц с культурно обусловленными особенностями с учетом лингвокультурной специфики речевой деятельности; владение навыками использования моделей типичных социальных ситуаций и языковых клише, принятых в устной и письменной межкультурной коммуникации в межличностной сфере общения с соблюдением социокультурных норм поведения в культуре стран изучаемого иностранного языка.

Практический курс первого иностранного языка

Лингвокультурология

Страноведение

Русский язык и культура речи

Планирование научного исследования (научный семинар)

2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Стилистика

Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

Проведение научного исследования (научный семинар)

Планирование научного исследования (научный семинар)

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ПК-4: Способен решать собственные научно-исследовательские задачи на основе анализа исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры.

Знать:

Для достижения ПК-4.1 знать: основные направления исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения в рамках исследуемой темы.

Для достижения ПК-4.2 знать: теоретические основы методологии научных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения.

Для достижения ПК-4.3 знать: основные правила работы с библиографической информацией с привлечением современных информационных технологий;

Уметь:

Для достижения ПК-4.1 уметь: анализировать и реферировать источники в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения в научно-исследовательской работе.

Для достижения ПК-4.2 уметь: проводить анализ эмпирического материала исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры.

Для достижения ПК-4.3 уметь: применять знание основ библиографической культуры при решении научно-исследовательских задач в профессиональной сфере.

Владеть:

Для достижения ПК-4.1 владеть: навыками самостоятельного осуществления поиска и обработки информации в рамках решения научно-исследовательских задач в профессиональной деятельности, понятийным аппаратом, специальной лексикой в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для решения исследовательских задач.

Для достижения ПК-4.2 владеть: навыками методологического обоснования и отбора методов поиска и обработки материала для решения собственных научно-исследовательских и профессиональных задач.

Для достижения ПК-4.3 владеть: навыками оформления научного текста с соблюдением библиографической культуры.

ОПК-4: Способен осуществлять межязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.

Знать:



Для достижения ОПК-4.1 знать: особенности языковых единиц, маркирующих лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного общения.

Для достижения ОПК-4.2 знать: базовые ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого языка.

Для достижения ОПК-4.3 знать: основные этикетные формулы, используемые в типичных ситуациях устного и письменного межъязыкового и межкультурного общения на изучаемом первом иностранном языке.

Уметь:

Для достижения ОПК-4.1 уметь: идентифицировать лингвистические маркеры аспектов вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного общения, обусловленных культурой стран изучаемого иностранного языка.

Для достижения ОПК-4.2 уметь: учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого языка при реализации собственных целей взаимодействия.

Для достижения ОПК-4.3 уметь: моделировать типичные сценарии социальных ситуаций в рамках общественно-политической и профессиональных сфер с соблюдением социокультурных и этических норм поведения, принятых в иноязычном социуме.

Владеть:

Для достижения ОПК-4.1 владеть: навыками адекватного использования и интерпретации языковых единиц с культурно обусловленными особенностями в межличностном общении с учетом лингвокультурной специфики речевой деятельности.

Для достижения ОПК-4.2 владеть: навыками планирования и осуществления целенаправленного взаимодействия с учетом ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого языка.

Для достижения ОПК-4.3 владеть: основными правилами этикета, моделями поведения, формулами общения, принятыми в культуре страны изучаемого первого иностранного языка с соблюдением социокультурных и этических норм в общественно-политической и профессиональной сферах общения.

ОПК-3: Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.

Знать:

Для достижения ОПК-3.1 знать: основные признаки официального, нейтрального и неофициального регистров общения на изучаемом первом иностранном языке в типичных ситуациях официального взаимодействия.

Для достижения ОПК-3.2 знать: основные правила построения различных типов письменных и устных текстов на изучаемом первом иностранном языке.

Для достижения ОПК-3.3 знать: основные структурные элементы письменных и устных текстов различной жанровой принадлежности на изучаемом первом иностранном языке в рамках общественно-политической и профессиональной сфер общения.

Для достижения ОПК-3.4 знать: основные фонетические, графические, лексические и грамматические средства изучаемого первого иностранного языка, используемые в процессе коммуникации в рамках общественно-политической и профессиональной сфер общения.

Уметь:

Для достижения ОПК-3.1 уметь: интерпретировать коммуникативные цели высказывания, полно выявлять релевантную информацию, адекватно идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения в рамках общественно-политической и профессиональной сфер.

Для достижения ОПК-3.2 уметь: продуцировать разные типы устных и письменных текстов на изучаемом первом иностранном языке на определенные темы с учетом прагматических и социокультурных параметров коммуникации в рамках общественно-политической и профессиональной сфер.

Для достижения ОПК-3.3 уметь: выстраивать устное и письменное высказывание на изучаемом первом иностранном языке, используя его композиционные элементы, и передавать отношения между элементами высказывания с помощью средств связности.

Для достижения ОПК-3.4 уметь: в рамках заданных тем применять основные фонетические, графические, лексические и грамматические правила функционирования изучаемого первого иностранного языка в соответствии с языковой нормой и с учетом стилистической и культурной коннотаций языковых единиц в общественно-политической и профессиональной сферах.

Владеть:

Для достижения ОПК-3.1 владеть: навыками извлечения общей, полной, частичной информации из текстов на изучаемом первом иностранном языке в рамках общественно-политической и профессиональной сфер.

Для достижения ОПК-3.2 владеть: навыками коммуникации на изучаемом первом иностранном языке посредством ясных, связных, завершенных текстов, тематически и содержательно соответствующих ситуации общения.



Для достижения ОПК-3.3 владеть: навыками структурирования текста с соблюдением коммуникативной и семантической преемственности между его частями.

Для достижения ОПК-3.4 владеть: навыками использования языковых единиц изучаемого первого иностранного языка на различных уровнях (фонетическом, графическом, лексическом, грамматическом) в рамках языковой нормы с учетом стилистической и культурной коннотаций данных единиц.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	3.1.1. основные признаки официального, нейтрального и неофициального регистров общения на изучаемом первом иностранном языке в типичных ситуациях официального взаимодействия, основные структурные элементы письменных и устных текстов различной жанровой принадлежности на изучаемом первом иностранном языке в рамках общественно-политической и профессиональной сфер общения, основные фонетические, графические, лексические и грамматические средства изучаемого первого иностранного языка, используемые в процессе коммуникации в рамках общественно-политической и профессиональной сфер общения, особенности деловой коммуникации на первом иностранном языке в устной и письменной формах, нормы социального взаимодействия в деловой сфере общения, принятые в инокультурном социуме страны изучаемого первого иностранного языка, основные направления исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения в рамках исследуемой темы, теоретические основы методологии научных
3.2	Уметь:
3.2.1	3.2.1. интерпретировать коммуникативные цели высказывания, полно выявлять релевантную информацию, адекватно идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения в рамках общественно-политической и профессиональной сфер,
3.2.2	3.2.2. продуцировать разные типы устных и письменных текстов на изучаемом первом иностранном языке на определенные темы с учетом прагматических и социокультурных параметров коммуникации выстраивать устное и письменное высказывание на изучаемом первом иностранном языке, в рамках заданных тем применять основные фонетические, графические, лексические и грамматические правила функционирования изучаемого первого иностранного языка в соответствии с языковой нормой и с учетом стилистической и культурной коннотаций языковых единиц в общественно-политической и профессиональной сферах, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого языка при реализации собственных целей взаимодействия, моделировать типичные сценарии социальных ситуаций в рамках общественно-политической и профессиональных сфер с соблюдением социокультурных и этических норм поведения, принятых в иноязычном социуме, анализировать и реферировать источники в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения в научно-исследовательской работе, проводить анализ эмпирического материала исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической
3.3	Владеть:
3.3.1	коммуникации на изучаемом первом иностранном языке посредством ясных, связных, завершенных текстов, тематически и содержательно соответствующих ситуации общения, структурирования текста с соблюдением коммуникативной и семантической преемственности между его частями, навыками использования языковых единиц изучаемого первого иностранного языка на различных уровнях в рамках языковой нормы с учетом стилистической и культурной коннотаций данных единиц, навыками планирования и осуществления целенаправленного взаимодействия с учетом ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого языка, навыками делового общения на первом иностранном языке в устной и письменной формах с учетом правил этикета, норм деловой коммуникации, принятых в иноязычной культуре, навыками самостоятельного осуществления поиска и обработки информации в рамках решения научно-исследовательских задач в профессиональной деятельности, навыками оформления научного текста с соблюдением библиографической культуры.



4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость	18 ЗЕТ
Часов по учебному плану : 648 в том числе : аудиторные занятия : 242 самостоятельная работа : 243 часов на контроль : 117 контактная работа: 288 ИКР: 46	Виды контроля в семестрах: экзамены 5, 6, 7, 8 курсовые работы 6

5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	Раздел 1. 1. Образование и воспитание в странах изучаемого языка. Важная роль семьи и образа жизни в воспитании современного специалиста.			
1.1	Изучение иностранных языков. Общение с носителями изучаемого языка. /Пр/	5	6	Л1.1 Л1.2 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
1.2	Коммуникация как эффективный способ самовыражения. /Ср/	5	22	Л1.1 Л1.3 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
1.3	Семейные отношения. Типы семьи. Проблемы в семье. Развод родителей. Детство, детская ревность. /Пр/	5	7	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6
1.4	Обычаи и традиции в семье. Воспитание в семье. /Ср/	5	25	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
1.5	Факторы, влияющие на самочувствие и здоровье. Болезни, стресс. /Пр/	5	6	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
1.6	Плохое самочувствие в дороге. Способы избежать недуг. /Ср/	5	20	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
1.7	Язык тела. Жестикуляция, мимика, зрительный контакт, позы. Язык тела в разных культурах. Навыки общения. /Пр/	5	7	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
1.8	Общение животных. /Ср/	5	10	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
1.9	Способы выражения чувств. Эмоциональность мужчин и женщин. /Пр/	5	6	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
1.10	Стереотипность поведения и выражения чувств мужчин и женщин. Тест на эмоциональность. Уверенность в себе. /Ср/	5	3	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
1.11	Высшее образование. Структура, организация. Права и обязанности студента. /Пр/	5	7	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
1.12	Лучшие университеты мира. Университет "моей мечты". /Ср/	5	8	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6



1.13	Важность семьи. Причины возникновения, устройство, отношения, иерархия. Виды семьи. /Пр/	5	7	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
1.14	Устройство современной семьи в США, России, Великобритании. /Ср/	5	3	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
1.15	Язык международного общения. Искусственные языки. Последствия глобализации и распространения английского языка. /Пр/	5	7	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
1.16	Способы популяризации языков. Моя модель языка для международного общения. /Ср/	5	8	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
1.17	Образ жизни. Факторы физического здоровья. /Пр/	5	7	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
1.18	Питание, диета, физическая активность /Ср/	5	2	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6
Раздел 2. 2. Профессиональная и трудовая деятельность современного человека				
2.1	Способы получения работы. Резюме для поступления на работу. Рекомендательные письма. Работа "моей мечты". /Пр/	6	10	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
2.2	Формула успеха в бизнесе. Образование, квалификация, умения и навыка, опыт работы. /Ср/	6	7	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6
2.3	Реклама - двигатель прогресса. Виды рекламы. Тактики и стратегии в рекламе. Рекламные слоганы и соответствующие атрибуты. /Пр/	6	6	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
2.4	Объекты в рекламе. Имиджи, создаваемые рекламой. /Ср/	6	2	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
2.5	Важнейшие изобретения для человечества. /Пр/	6	8	Л1.1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
2.6	Ученые и изобретатели. /Ср/	6	2	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6
2.7	Роль СМИ в современном мире. Типология СМИ. Электронные СМИ. /Пр/	6	8	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6
2.8	Качественная и желтая пресса. Журналисты и папарацци. Этика журналиста. /Ср/	6	2	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6
2.9	Альтернативная медицина против традиционной: достоинства и недостатки. Методы исцеления в альтернативной медицине, эффективность лечения. /Пр/	6	8	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
2.10	Эффективность традиционной медицины. /Ср/	6	2	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
2.11	Виды туризма. "За" и "против" международного туризма. /Пр/	6	8	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
2.12	Факторы развития индустрии туризма, его влияние на все сферы деятельности. /Ср/	6	2	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7



2.13	Способы купли-продажи в современном мире и прошлом, преимущества и недостатки. Рекламные тактики. Шопинг как современная тенденция. /Пр/	6	8	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
2.14	Потребительское общество. /Ср/	6	5,4	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
2.15	Домашнее чтение. Работа с текстом. Чтение, анализ, перевод. /Пр/	6	8	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6
2.16	Написание эссе, перевод отрывка текста, стилистический анализ текста, написание диктанта. /Ср/	6	24	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
2.17	Курсовая работа /ИКР/	6	5	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
Раздел 3. 3. Традиции и устои в жизни людей				
3.1	Гениальность: преимущества и недостатки. Гениальные личности в истории человечества. Гении наших дней. /Ср/	7	2	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
3.2	Способы выражения чувств. Эмоциональность мужчин и женщин. /Пр/	7	8	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6
3.3	Стереотипность поведения и выражения чувств мужчин и женщин. /Ср/	7	1	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
3.4	Гении и таланты. Природа гениальности. Формы проявления гениальности. Аутизм. /Пр/	7	10	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
3.5	Культурно-развлекательные мероприятия в свободное время. Отдых без проблем. /Пр/	7	8	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6
3.6	Виды досуга в разное время дня. /Ср/	7	3	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
3.7	Нормы поведения в обществе. Взаимоотношения с окружающими людьми. Нормы приличия. /Пр/	7	10	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6
3.8	Дружба и деловые отношения. Как наладить отношения с коллегами. /Ср/	7	2	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6
3.9	Спорт как потребность реализовать свой потенциал. Спортивные стиль жизни. Виды спорта. Спортивные виды деятельности. /Пр/	7	10	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6
3.10	Мотивация спортивного образа жизни. Негативные последствия занятия спортом. /Ср/	7	2	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
3.11	Больничные условия: пациенты и получаемое ими лечение. Пациенты и врачи: партнеры или враги? Психологическое состояние пациента во время болезни. /Пр/	5	8	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
3.12	Стереотипное представление россиян о врачах и платной/бесплатной медицине. /Ср/	7	3	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
3.13	Половая дискриминация. Истоки проблемы дискриминации женщин. Роли мужчин и женщин в разных культурах в разные эпохи. /Пр/	7	10	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6



3.14	Стереотипное представление о мужчинах и женщинах. Роль рекламы в навязывании стереотипов. /Ср/	7	1,2	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
3.15	Женщины в науке. /Ср/	7	4	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
3.16	Современные тенденции в искусстве. история формирования новых направлений, этапы их зарождения и развития. Проблемы "высокого" и массового искусства. /Пр/	7	10	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
3.17	Будущее современного искусства. /Ср/	7	4	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
Раздел 4. 4. Риски в жизни современного человека				
4.1	Современный образ жизни вчера и сегодня. Жизнь индивида в коллективе. /Пр/	8	4	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
4.2	Современные технологии как фактор разрушения принадлежности к коллективу. /Ср/	8	16	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
4.3	Благотворительность. развитые и развивающиеся страны. Примеры помощи нуждающимся. Виды, типы, устройство благотворительных фондов и проектов. /Пр/	8	8	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
4.4	Мое отношение и участие в благотворительных проектах. /Ср/	8	15	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
4.5	Виды риска в современном мире, опасности. Мотивы, заставляющие людей подвергать себя риску. Меры безопасности. /Пр/	8	8	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
4.6	Мультикультурное общество и мультикультуризм. Возможные варианты национальных политик. Унификация культур. /Ср/	8	15	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
4.7	Война и гражданский долг. Виды войн. Последствия. Образы войны, представленные в книгах и фильмах. /Пр/	8	8	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
4.8	Терроризм. /Ср/	8	14	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
4.9	Мы за экологию. Партия "зеленых" и способы сохранения окружающей среды. /Пр/	8	8	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
4.10	Проблемы загрязнения окружающей среды. Необыкновенные истории об окружающем мире. /Ср/	8	8,4	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
4.11	Телевидение как фактор досуга. Телепередачи и телеведущие. Функции телевидения. /Пр/	8	8	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
4.12	Влияние телевидения на зрителя. Дети и телевидение. Запрещенные темы и насилие на экране. /Ср/	8	5	Л1.1 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7
Раздел 5. Иная контактная работа				



5.1	Индивидуальные консультации, текущий контроль	5	11	Э1 Э2 Э4 Э7
5.2	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	6	5,6	Э1 Э2 Э4 Э6 Э7
5.3	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	7	10,8	Э1 Э2 Э4 Э6
5.4	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	8	8,6	Э1 Э2 Э7
Раздел 6. Курсовая работа				
6.1	Курсовая работа /ИКР/	6	5	

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

6.1. Перечень видов оценочных средств

1. Тест.
2. Устное высказывание.
3. Письменная работа.
4. Учебная задача.
5. Проект.

Промежуточная аттестация осуществляется в виде экзамена (5,6,7 и 8 семестры) и Курсовой работы (6 семестр).

Семестр 5. Экзамен проводится в форме:

- теста на общее понимание текста (аудирование);
- письменной работы (личное письмо);
- устного высказывания (монолог);
- тест на общее понимание текста (чтение).

Семестр 6. Экзамен проводится в форме

- учебной задачи (поиск вакансии, написание резюме о приеме на работу);
- учебной задачи (ролевая игра "Собеседование о приеме на работу");
- устного высказывания (монолог).

Курсовая работа: Аттестационная работа осуществляется в виде самостоятельной научно-исследовательской работы.

Семестр 7. Экзамен проводится в форме

- письменной работы (эссе);
- лексико-грамматического текста;
- проекта.

Семестр 8. Экзамен проводится в форме

- теста на общее понимание текста (аудирование);
- письменной работы (эссе);
- устного высказывания (монолог).



6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

Тестовые задания могут включать задания:

- с выбором ответа из определенного количества вариантов,
- на выбор соответствия,
- краткий ответ.

I. Тест

Тест состоит из 2 частей. 1 часть представлена тестом по аудированию, 2 часть - лексико-грамматический тест (выбор варианта ответа из 4 предложенных).

Часть 1. Тест по аудированию

Указания: В заданиях предлагаются 4 варианта ответов, из которых только один правильный. Время выполнения – 10 минут.

Образец контрольного теста по аудированию

Аудиотексты должны отвечать следующим критериям:

- объем не менее 1000 слов (3 минуты звучания);
- аутентичный текст страноведческого или общественно-политического характера (1500 знаков);
- тема аудиотекста должна соответствовать тематическому плану семестра

You will hear a discussion with a linguist about a language called Esperanto. Choose the answer A, B, C or D which fits best according to what you hear.

1. Zamenhof invented his language because he felt

- A there was too much linguistic rivalry
- E familiar languages had been rejected,
- C it would promote world understanding
- D so many languages were dying out

2. The first book written on Esperanto

- A was of an academic nature
- B was written very quickly
- C was published by a student
- D concerned medical matters.

3. The name of the language, Esperanto.

- A Can be translated as 'Inspiration'
- B was originally a book title.
- C was Zamenhof's pen name
- D changed several times.

4. Bahasa Indonesian

- A is widely spoken in Holland
- B was created by a language specialist
- C has been used in films
- D was intended to be an international language

5. Compared with other planned languages, Esperanto is

- A more effective
- B inferior
- C better known
- D more personal.



Образец контрольного лексико-грамматического теста

Тест

Указание: тест состоит из 5 заданий, среди которых задания с выбором ответа из определенного количества вариантов, задания на выбор соответствия, а также задания, предполагающие грамматические и лексические трансформации. Время выполнения –30 минут.

Task 1. Choose the most suitable option to complete a definition.

A secular organization is one which

- A. follows a particular religion
- B. does not have a religious nature
- C. respects many different religions

Someone who takes things in his stride

- A. gets stressed out easily
- B. always remains calm
- C. controls everything

Task 2. Complete the second sentence so that it has a similar meaning to the first sentence using the word in bold type. Do not change the word given. Use between 3 and 5 words. (10)

1. I don't think my flight will get in in time to catch the last train home.

LEFT

The last train _____ the time my flight gets in.

2. The first time I saw anything like that was when I went to Mumbai.

NEVER

I _____ like that before I went to Mumbai.

Task 3. Underline the correct word. (10)

1. He was contested / subjected / congested to a number of awkward questions by the police.

2. There were a huge number of applicants, but we narrowed / shut / dragged it down to 10 for an interview.

Task 4. Fill in the gaps with one word. (10)

1. The only place I can find a bit of peace and is the park.

2. We looked and hard for a suitable café, but nowhere looked very inviting.

Task 5. Complete the sentences with one word.

Example: A legal agreement where a bank lends you money to buy a house is called a mortgage.

1 Money that you give to a charity organization is called a _____.

2 Something that is reasonably priced is good _____ for money.

Task 1. Choose the most suitable option to fill in the gaps.

1. police were called to the scene when violent protesters posed a threat to the public.

A Trouble B Riot C Crowd D Mutiny

2. The protesters were ordered to and calm was restored to the area.

A dissolve B scatter C disperse D dislocate

3. The Chief of Police was criticized for contributing to the socialof a minority group.

A expulsion B extraction C exclusion D suspension

4. Factory workers have threatened action if theirdemands are not met in the next two days.

Task 2. Rewrite the following sentences using the words in bold type. Use between 3 and 8 words. Do not change the meaning of the original sentence.

1 Things have changed in a way that we didn't expect.

turn There events.

2 Your excuses are beginning to sound unconvincing to me.

thin Your excuses are I'm concerned.

3 By the beginning of the next century, we will have used up all fossil fuels.

turn By the



have run out.

4 Some people deny that the situation in the rain forests has deteriorated.

turn Some people deny that the situation in the rain forests worse.

Task 3. Underline the correct word.

1 Do not drink the water from the river; it may be contaminated/infected/spoilt.

2 The inhabitants were re-established/evacuated/ repositioned just in time, but the flood caused millions worth of damage.

3 The cliffs are slowly crumbling into the sea due to destruction/corrosion/erosion.

Task 4. Fill in the gaps with one word.

1 Bill usually spent hours in front of the TV, but one evening he decided to do something different a change.

2 Transport on the island is not a problem since mopeds are hire in most locations.

3 Judith was an authority on many subjects, ornithology particular.

4 He left his beloved Edinburgh the sake of a lucrative job in Japan.

Task 5. Use the words given in capitals with each sentence to form a word that fits in the gap.

1 My husband has been receiving therapy since he had his accident. occupy

2. The of glaucoma increases with age. occur

3. After his mistake cost his company £50,000, he was fired for competent

4..... is a serious problem at this particular inner-city school. truant

Контрольное задание для письменной работы (эссе) должно отвечать следующим критериям:

-задана актуальная общественная или культурологическая проблема,

-тема отражает проблему в рамках текущей темы курса,

-предполагать раскрытие темы в нескольких аспектах,

-предполагать обязательное изложение собственной точки зрения.

Образец контрольного сочинения

Essay "A multicultural society brings more benefits than problems".

Pay attention to the following points:

- What are the characteristics of a multicultural society?
- Do you have any experience of living together with representatives of other cultures?
- What benefits can this coexistence bring us?
- On the other hand, what difficulties might arise? •

Summarize: Do you agree or disagree with the statement "A multicultural society brings more benefits than problems"?

Контрольное задание для устного диалогического высказывания должно отвечать следующим критериям:

-задана актуальная общественная или культурологическая проблема,

-тема отражает проблему в рамках текущей темы курса,

-предполагать раскрытие темы в нескольких аспектах,

-предполагать обязательное изложение собственной точки зрения.

Образец темы для устного высказывания: диалог

"Which countries are popular emigration destinations in your home country and why?"

Учебное задание (ролевая игра) предполагает решение коммуникативной задачи в определенной ситуации общения, тема должна соответствовать тематическому плану курса.



Образец ролевой игры

Radio broadcast: The presenter interviews the owner of the fitness studio for Muslim women Emire Aydemir (video "Fitness for Muslim women" DW) and one of the visitors to the studio. Repeat the content of the video in the interview. Discuss the problems raised in the video: integration of migrants into British society, the preservation of one's own culture in a foreign society, discrimination against the male sex. Preparation time 5 minutes. Talk time 3 minutes.

Проекты организуются в группах. Виды заданий: викторины, поисковые задания в интернете и справочной литературе, подготовка дискуссии, моделирования реальных ситуаций (обсуждений по различной тематике с предварительной проработкой определенного материала страноведческого, культурологического или общественно- политического характера).

Примерные темы проектных заданий

1. Planning a multicultural festival.
2. What are the greatest causes of concern regarding the environment.
3. Gestures and non-verbal communication in different cultures.
4. World famous German companies.
5. Alternative holistic practices.
6. Genetic engineering.
7. Information technologies.

м

6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Образцы контрольных заданий для промежуточной аттестации (5 семестр)

Часть 1. Тест на общее понимание текста: аудирование

You will hear a discussion with a linguist about a language called Esperanto. Choose the answer A, B, C or D which fits best according to what you hear.

1. Zamenhof invented his language because he felt
A there was too much linguistic rivalry
B familiar languages had been rejected,
C it would promote world understanding
D so many languages were dying out
2. The first book written on Esperanto
A was of an academic nature
B was written very quickly
C was published by a student
D concerned medical matters.
3. The name of the language, Esperanto.
A Can be translated as 'Inspiration'
B was originally a book title.
C was Zamenhof's pen name
D changed several times.

Часть 2. Тест на общее понимание текста: чтение

Exercises on the text

I. Determine the type of text.

- a) operating instructions
- b) an official document
- c) a newspaper article
- d) a piece of prose

II. What is the main idea of the text?

- a) Certain stereotypes about the housewife.
- b) Problems of a single woman in society.
- c) Justification of prejudice against women.



d) Weak women.

III. What passages in the text inform you about ...

1. hesitation in the mood of Carrie?

- a) She wanted to say <...> "You do understand . . . ?"
- b) They didn't say anything <...> "Mr. Big slowed the car down."
- c) "You had a bad dream?" <...> "I can't compete with a dream."
- d) "No, and of course, darling," <...> she ended up hating the kid.

2. absence of feelings towards Carrie?

- a) The first night, she had a dream <...> "She woke up."
- b) "Are we friends?" <...> "my soul," Mr. Big said.
- c) They didn't say anything <...> "Mr. Big slowed the car down."
- d) Mr. Big looked up <...> , that's all."

IV. Test your vocabulary. In each of the following sentences you should find a synonym for the expression in italics.

1 He reached out for her. "Don't touch me!" she said. "I feel sick."

- a) moved
- b) caressed
- c) hugged
- d) held out.

2. A person can only make so much effort until they get tired or lose interest,"

- a) do particularly good job
- b) love
- c) go to great lengths
- d) go out of one's way

3. "I can't compete with a dream."

- a) deny
- b) face
- c) fight
- d) have a row.

4. What's wrong with the way things are right now?"

- a) What is the matter with?
- b) Aren't you satisfied?
- c) Does it hurt you.....?
- d) Would you like to change.....?

Письменная работа: личное письмо

Your friend is scared of the exams and asks you for advice on how to cope with this problem. Reply to your friend in a letter.

Устное высказывание: диалог

Discuss the topic "The future of the language".

Comment on the following aspects:

Are e-mails and text messages destroying the language?

The peculiarities of modern language, the changes it has undergone over the past 10 years.

Express your own opinion on the topic, respond to the opinions of the students, ask them questions, answer the questions of the speakers.

Образцы контрольных заданий для промежуточной аттестации (6 семестр).

Образец учебного задания: поиск вакансии, написание резюме о приеме на работу.

Study the labor market in the USA. Find a job ad that matches your skills and abilities and write a CV for that ad.

Образец контрольного задания: ролевая игра "Собеседование о приеме на работу"

Make up a dialogue between a personnel director and a job applicant to apply for a job. You will find information about the requirements for the applicant in the ad.

Operations / Maintenance Management Consultant in Dallas,

Industry: Energy & Utilities

Specialty: Operations Management

Experience: 11 - 15 years

Houston or Dallas, TX



Competitive salary + Bonus

Relo: Yes

Travel: Domestic/International

Образец учебного задания: Job Description

Our client company is seeking an experienced manager with a combination of operations and maintenance management skills.

Устное высказывание: диалог

With your partner discuss how you can work efficiently from home.

Study the statistics and exchange your points of view on the key factors that motivate people to work remotely (online).

Fascinating Remote Work Stats

- 55% of businesses globally offer some capacity for remote work
- 18% of the workforce telecommute on a full-time basis
- 77% of telecommuters report being more productive
- 37% of remote workers say the best way to boost productivity is to take regular breaks
- 30% of telecommuters save upward of \$5,000 a year
- \$11,000 is how much companies can save annually for each employee that works remotely half-time
- People who work remotely earn \$4,000 more per year on average
- 99% of remote workers want to continue telecommuting in the future
- 90% of remote workers would recommend working remotely to a friend

Примерные темы курсовых работ:

1. Реализация прецедентного текста в англоязычном виртуальном дискурсе.
2. Реализация коммуникативных стратегий и тактик в англоязычном рекламном дискурсе на материале средств мобильной техники.
3. Интернет-мем как новый вид прецедентного феномена в англоязычной виртуальной коммуникации.
4. Метафорическое моделирование понятийной сферы "СМИ" (на материале Интернет-версий американских газет)
5. Структурно-семантические особенности молодежного сленга в англоязычном музыкальном дискурсе
6. Функции и структура заголовков в новостном дискурсе СМИ.
7. Особенности функционирования сокращений в виртуальной коммуникации.
8. Языковая личность лайфстайл-блогера.

Образцы контрольных заданий для промежуточной аттестации (7 семестр).

Образец учебного задания: Лексико-грамматический тест

Task 1. Choose the most suitable option to fill in the gaps.

1. police were called to the scene when violent protesters posed a threat to the public.
A Trouble B Riot C Crowd D Mutiny
2. The protesters were ordered to and calm was restored to the area.
A dissolve B scatter C disperse D dislocate
3. The Chief of Police was criticized for contributing to the socialof a minority group.
A expulsion B extraction C exclusion D suspension
4. Factory workers have threatened action if theirdemands are not met in the next two days.

Task 2. Rewrite the following sentences using the words in bold type. Use between 3 and 8 words. Do not change the meaning of the original sentence.

1 Things have changed in a way that we didn't expect.

turn There
events.

2 Your excuses are beginning to sound unconvincing to me.

thin Your excuses are
I'm concerned.

3 By the beginning of the next century, we will have used up all fossil fuels.

turn By the
have run out.



4 Some people deny that the situation in the rain forests has deteriorated.
turn Some people deny that the situation in the rain forests worse.

Task 3. Underline the correct word.

- 1 Do not drink the water from the river; it may be contaminated/infected/spoilt.
- 2 The inhabitants were re-established/evacuated/ repositioned just in time, but the flood caused millions worth of damage.
- 3 The cliffs are slowly crumbling into the sea due to destruction/corrosion/erosion.

Task 4. Fill in the gaps with one word.

- 1 Bill usually spent hours in front of the TV, but one evening he decided to do something different a change.
- 2 Transport on the island is not a problem since mopeds are hire in most locations.
- 3 Judith was an authority on many subjects, ornithology particular.
- 4 He left his beloved Edinburgh the sake of a lucrative job in Japan.

Task 5. Use the words given in capitals with each sentence to form a word that fits in the gap.

- 1 My husband has been receiving therapy since he had his accident. occupy
2. The of glaucoma increases with age. occur
3. After his mistake cost his company £50,000, he was fired for competent
- 4..... is a serious problem at this particular inner-city school. truant

Task 2. Read the extract to choose the most suitable word to fill in each gap.

Supraphonic cordless phone

First locate the grey twin cable and 1) it into your wall mounted telephone 2) Next insert the auto rechargeable battery into the 3)..... in the back of the phone. Place the 4) on the phone base look at the electronic 5) at the top right. It should read "ready to connect". 6) "000" using the phone 7)..... After a few seconds, you should see "ready" on the telephone. Your cordless phone is operated in the same way as a 8)..... phone. I once said to myself " A mobile phone is just a 9) - it'll go away". That was more than ten years ago, and the people that walked around the streets talking away on those clumsy-looking devices were few and far between and they looked ridiculous to everyone else. Now it is the other way round. If you don't have a mobile phone, you're the 11)....., and others look at you as though you're walking around without any trousers.

1. A thrust B plug C check D push
2. A catch B section C nook D jack
3. A niche B gap C void D compartment
4. A receiver B headset C handle D recipient
5. A screen B reel C display D picture
6. A Phone B Call C Form D Dial
7. A control B keypad C dialer D switchboard
8. A usual B common C conventional D typical
9. A fad B calling C hobby D fashion
10. cast out B recluse C lucky one D odd one out

Образец контрольного задания: проект

Choose an English speaking country as a place of permanent residence and give a lecture on what you need to consider if you want to emigrate there.

Pay attention to the following aspects:

- the language,
- residence permit and visa,
- list of useful documents,
- housing conditions (rent),
- working conditions in the target country,



- vocational training opportunities,
- the country's culture,
- government order,
- climat, etc.

Письменная работа:эссе

Essay "The traditional roles of women still relevant in the modern world"

Please consider the following points:

- State the problem in general.
- Which roles are traditionally considered to be female?
- What changes are visible in the last few years?
- What advantages and disadvantages does the emancipation of women bring to society?

Answer the question formulated in the heading and express your own point of view.

Take into account values and ideas that are peculiar to the English culture. Use the statistics you have created to help you. Use logical connectors and divide the text into paragraphs. Use the vocabulary that corresponds to the task and requirements of the fourth year of study. Use a variety of grammatical constructions.

Образцы контрольных заданий для промежуточной аттестации (8 семестр)

Тест на общее понимание текста: аудирование

You will listen to an extract about racial preconceptions in modern society. While listening you need to choose the answer to the questions from the provided options. The extract will be played for you two times.

1. Why did the writer feel obtuse and insensitive?
A. She had failed to perceive that the child was anxious.
B. She had misunderstood the child's concern.
C. She had assumed the child was racially aware.
2. How does the author explain the common practice of misidentification in our race-obsessed society?
A. All people of mixed race want to be white.
B. All people of African origin change their appearance.
C. Appearance can vary irrespective of racial origin.
3. How did the woman of North African origin look?
A. She modelled herself on a person from a different ethnic pool.
B. She tried to add style to her dark good looks.
C. She would not normally be classified as European.
4. The writer believes that arbitrary racial classification
A. is always deliberately hurtful.
B. causes harm to all those affected.
C. is the result of a malicious action.

Письменная работа:эссе

Comment on the following problem: "Do scientists have a moral obligation to do what they need, or is it not their duty to be concerned with politics and morals?"

Устное высказывание: монолог

Discuss the topic: "The global problems of the modern world"

Pay attention to the following aspects:

- climate change;
- Energy sources (nuclear safety, green energies);
- Artificial intelligence risks

Express your own opinion on the topic, respond to the opinions of the students, ask them questions, answer the questions of the speakers.

6.4. Критерии оценивания

Выполнение всех видов работ для текущего и промежуточного контроля оценивается по пятибалльной шкале. Для дифференциации экзаменуемых по уровням овладения результатами обучения по дисциплине в пределах, сформулированных во ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, в 5,6,7, 8 семестрах проводится промежуточная аттестация в форме экзамена, допуском к которой считается выполнение всех мероприятий текущего



контроля в семестре не менее чем на 51 % (в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки знаний). Оценка выставляется, исходя из 100 баллов. При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации. Полученные за текущую аттестацию баллы суммируются с баллами, полученными при прохождении промежуточной аттестации:

1. Текущая аттестация	70 %
1.1. Посещение занятий	5 %
1.2. Текущий контроль аудиторной работы	35%
1.3. Текущий контроль самостоятельной работы	25%
1.4. Бонус	5%
2. Промежуточная аттестация	30%
Итого:	100%

= 100 баллов

Оценка "отлично" - 86-100 баллов

Оценка "хорошо" - 69-85 баллов

Оценка "удовлетворительно" - 51-68 баллов

Оценка "неудовлетворительно" - менее 51 балла

Студенту, получившему в сумме от 51 до 100 баллов, выставляется соответствующая оценка по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка». Студенту, получившему в сумме менее 51 балла, выставляется оценка «неудовлетворительно» и он считается не аттестованным.

Студенту, получивший оценку «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» по Курсовой работе, выставляется зачет с соответствующей оценкой. Студент, получивший оценку «неудовлетворительно», считается не аттестованным по Курсовой работе.

Критерии оценивания теста

Во всех тестах за каждый правильный ответ на вопрос с множественным выбором, с открытым ответом выставляется 1 балл. В случае частично правильного ответа выставляется доля балла (0,2, 0,33, 0,25 б.). Каждый тест, входящий в процедуру промежуточной аттестации, оценивается отдельно. Максимальный балл за каждый тест указывается в задании.

«5» – 86-100 % правильных ответов.

«4» – 69-85 % правильных ответов.

«3» – 51-68 % правильных ответов.

«2» – менее 51 % правильных ответов.

Критерии оценивания результатов письменной работы

18-16 баллов – оценка «5» отлично (высокий уровень подготовки)

15-13 баллов – оценка «4» хорошо (средний уровень подготовки)

12-8 баллов – оценка «3» удовлетворительно (базовый уровень подготовки)

менее 8 баллов – оценка «2» «неудовлетворительно» (низкий уровень)

Аспект «Содержание» (максимум 6 баллов)

6-5 баллов (высокий уровень подготовки)

Объем – не менее 350 слов. Тема раскрыта полностью (в соответствии с предложенными аспектами/вопросами). Выражена собственная оригинальная точка зрения (сочинение). Содержание работы оригинально.

4-3 баллов (хороший уровень подготовки)

Объем – не менее 350 слов. Тема раскрыта (в соответствии с предложенными аспектами/вопросами), один из аспектов раскрыт не полностью. Выражена собственная точка зрения (сочинение). Содержание работы достаточно тривиально.

2-1 баллов (удовлетворительный уровень подготовки)

Объем – не менее 250 слов. Тема раскрыта не полностью (не раскрыт один аспект содержания). Собственная точка зрения на проблему не выражена или выражена не определенно (сочинение). Содержание работы тривиально.

0 баллов (неудовлетворительный уровень подготовки)

Объем – менее 200 слов. Тема раскрыта лишь частично (раскрыт лишь один аспект содержания). Собственная точка зрения не выражена (сочинение). Содержание банально.

Аспект «Композиция» (максимум 3 балла)

3 балла (высокий уровень подготовки)

Структура текста логична: есть вступление, основная часть, заключение. Средства связи (клише) использованы корректно.

2 балла (хороший уровень подготовки)

Структура текста логична: есть вступление, основная часть, заключение. Средства связи (клише) в основном



использованы корректно.

1 балла (удовлетворительный уровень подготовки)

Нарушена структура текста: отсутствует вступление и/или заключение. Имеются нарушения в логике построения текста.

Средства связи (клише) использованы в ограниченном объеме.

0 балла (неудовлетворительный уровень подготовки)

Текст не структурирован, нелогичен. Средства связи отсутствуют или использованы некорректно.

Аспект «Лексика» (максимум 3 балла)

3 балла (высокий уровень подготовки)

Автор демонстрирует широкий вокабуляр по теме (не ниже уровня В1 Европейского языкового портфеля в 5,6 семестрах, уровня В2 в 7,8 семестрах), в тексте отсутствуют ошибки в словоупотреблении.

2 балла (хороший уровень подготовки)

Автор демонстрирует широкий вокабуляр по теме (не ниже уровня В1 Европейского языкового портфеля в 5,6 семестрах, уровня В2 в 7,8 семестрах), отсутствуют ошибки в словоупотреблении, затрудняющие понимание текста, количество негрубых ошибок не превышает 3.

1 балл (удовлетворительный уровень подготовки)

Автор демонстрирует ограниченный вокабуляр по теме (не ниже уровня В1 Европейского языкового портфеля), имеются многочисленные тавтологии и повторы, допустимое количество ошибок в словоупотреблении – до 3 грубых или 6 негрубых.

0 баллов (неудовлетворительный уровень подготовки)

Словарный запас не соответствует заявленной теме, количество ошибок превышает 6.

Аспект «Грамматика» (максимум 3 балла)

3 балла (высокий уровень подготовки)

Используются разнообразные грамматические формы и структуры (не ниже уровня В1 Европейского языкового портфеля в 5,6 семестрах, уровня В2 в 7,8 семестрах), отсутствуют грубые грамматические ошибки, затрудняющие понимание, количество негрубых ошибок не превышает 3.

2 балла (хороший уровень подготовки)

Используются разнообразные грамматические формы и структуры (не ниже уровня В1 Европейского языкового портфеля в 5,6 семестрах, уровня В2 в 7,8 семестрах), общее количество ошибок, не затрудняющих понимание, не превышает 6 ЛИБО в тексте присутствуют 2-4 грубых грамматических ошибки.

1 балл (удовлетворительный уровень подготовки)

Используются однотипные грамматические и синтаксические структуры и формы, общее количество ошибок, не затрудняющих понимание, не превышает 10 ЛИБО в тексте присутствуют 5-7 грубых грамматических ошибок.

0 баллов (неудовлетворительный уровень подготовки)

Количество ошибок превышает 10. Многочисленные грамматические ошибки затрудняют понимание текста.

Аспект «Орфография и пунктуация» (максимум 3 балла)

1 балл (высокий уровень подготовки)

Соблюдены правила орфографии и пунктуации, отсутствуют ошибки в написании слов активного обиходного употребления.

2 балла (хороший уровень подготовки)

В основном соблюдены правила орфографии и пунктуации. Количество орфографических и пунктуационных ошибок не превышает 3.

1 балл (удовлетворительный уровень подготовки)

В основном соблюдены правила орфографии и пунктуации, количество орфографических и пунктуационных ошибок не превышает 7.

0 баллов (неудовлетворительный уровень подготовки)

Правила орфографии и пунктуации не соблюдены, количество орфографических и пунктуационных ошибок превышает 7.

Критерии оценивания устного высказывания (диалог/полилог)

18-16 баллов – оценка «5» отлично (высокий уровень подготовки)

15-13 баллов – оценка «4» хорошо (средний уровень подготовки)

12-8 баллов – оценка «3» удовлетворительно (базовый уровень подготовки)

менее 8 баллов – оценка «2» «неудовлетворительно» (низкий уровень)

Аспект «Содержание» (максимум 6 баллов)

6-5 баллов (высокий уровень подготовки)

Коммуникативная задача выполнена, тема раскрыта, участник дискуссии высказался по всем требуемым аспектам содержания.



Точка зрения участника дискуссии обоснована. Аргументация сильная, сопряжена с высказываниями других участников дискуссии. Выступление отличается оригинальностью. Речь свободна, практически не привязана к записям.

4-3 баллов (хороший уровень подготовки)

Коммуникативная задача в основном выполнена, тема раскрыта, участник дискуссии высказался не по всем аспектам содержания, содержание выступления банально. Аргументация в целом убедительна и логична. Речь в

2-1 баллов (удовлетворительный уровень подготовки)

Коммуникативная задача выполнена в ограниченном объеме, тема практически не раскрыта, участник дискуссии высказался лишь по одному аспекту содержания, излагает свою позицию неубедительно, не аргументируя. Считывание с листа целых фраз.

0 баллов (неудовлетворительный уровень подготовки)

Коммуникативная задача не выполнена, тема не раскрыта, не отражены заданные аспекты содержания. Не излагает своей позиции, не аргументирует высказываний.

Аспект «Работа в команде / взаимодействие с участниками дискуссии» (максимум 3 балла)

3 балла (высокий уровень подготовки)

Участник способен координировать и поддерживать работу в группе: активно апеллирует к собеседнику, запрашивает его мнение, задает вопросы, реагирует на вопросы и предложения адекватно. Проявляет уважение к другим участникам дискуссии, толерантен к чужому мнению. Используются вводные конструкции на иностранном языке, оформляющие коммуникативные интенции говорящего: формулы согласия, несогласия, одобрения, отказа, запроса информации, эмоциональных реакций, различного рода этикетные формулы начала, поддержания и завершения контакта, соответствующие ситуации общения и т.п.

2 балла (хороший уровень подготовки)

Участник способен неплохо координировать и поддерживать работу в группе: апеллирует к собеседнику, задает вопросы, в основном адекватно реагирует на вопросы и предложения. Старается проявлять уважение к другим участникам дискуссии, однако, не всегда толерантен к чужому мнению. Вводные конструкции на иностранном языке, оформляющие коммуникативные интенции говорящего, присутствуют в ограниченном объеме.

1 балл (удовлетворительный уровень подготовки)

Участник с трудом поддерживает работу в группе: высказывание участника практически не соотносено с высказываниями его собеседника, ответы на вопросы не всегда присутствуют либо не всегда адекватны. Не всегда проявляет уважение к другим участникам дискуссии, проявляет недостаточную терпимость к чужому мнению. Участник обращается к собеседнику с вопросом или предложением не более 2 раз. Вводные конструкции, оформляющие коммуникативные интенции говорящего, практически отсутствуют.

0 баллов (неудовлетворительный уровень подготовки)

Взаимодействие с участниками дискуссии отсутствует.

Аспект «Лексика» (максимум 3 балла)

3 балла (высокий уровень подготовки)

Автор демонстрирует широкий вокабуляр по теме (не ниже уровня В1 Европейского языкового портфеля в 5,6 семестрах, не ниже уровня В2 в 7,8 семестрах), в речи отсутствуют ошибки в словоупотреблении.

2 балла (хороший уровень подготовки)

Автор демонстрирует широкий вокабуляр по теме (не ниже уровня В1 Европейского языкового портфеля в 5,6 семестрах, не ниже уровня В2 в 7,8 семестрах), отсутствуют ошибки в словоупотреблении, затрудняющие понимание речи, количество негрубых ошибок не превышает 3.

1 балл (удовлетворительный уровень подготовки)

Автор демонстрирует ограниченный вокабуляр по теме (не ниже уровня В1 Европейского языкового портфеля), имеются многочисленные тавтологии и повторы, допустимое количество ошибок в словоупотреблении – до 3 грубых или 6 негрубых.

0 баллов (неудовлетворительный уровень подготовки)

Словарный запас не соответствует заявленной теме, количество ошибок превышает 6.

Аспект «Грамматика» (максимум 3 балла)

3 балла (высокий уровень подготовки)

Используются разнообразные грамматические формы и структуры (не ниже уровня В1 Европейского языкового портфеля в 5,6 семестрах, не ниже уровня В2 в 7,8 семестрах, отсутствуют грубые грамматические ошибки, затрудняющие понимание, количество негрубых ошибок не превышает 5.

2 балла (хороший уровень подготовки)

Используются разнообразные грамматические формы и структуры (не ниже уровня В1 Европейского языкового портфеля в 5,6 семестрах, не ниже уровня В2 в 7,8 семестрах, общее количество ошибок, не затрудняющих



понимание, не превышает 7 ЛИБО в речи присутствуют 2-4 грубых грамматических ошибки.

1 балл (удовлетворительный уровень подготовки)

Используются однотипные грамматические и синтаксические структуры и формы, Общее количество ошибок, не затрудняющих понимание, не превышает 12 ЛИБО в речи присутствуют 5-7 грубых грамматических ошибок.

0 баллов (неудовлетворительный уровень подготовки)

Количество ошибок превышает 12. Многочисленные грамматические ошибки затрудняют понимание речи.

Аспект «Произношение» (максимум 3 балла)

3 балла (высокий уровень подготовки)

Речь легко распознается, влияние родного языка на произнесение слов и фраз не затрудняет понимание, фонематические ошибки и ошибки в акцентуации и интонации отсутствуют.

2 балла (хороший уровень подготовки)

Речь легко распознается, влияние родного языка на произнесение слов и фраз не затрудняет понимание, фонематические ошибки и ошибки в акцентуации и интонации – не более 3.

1 балл (удовлетворительный уровень подготовки)

Речь достаточно легко распознается, влияние родного языка на произнесение слов и фраз почти не затрудняет понимание, фонематические ошибки и ошибки в акцентуации и интонации – не более 6.

0 баллов (неудовлетворительный уровень подготовки)

Речь с трудом распознается, фонетические и фонематические ошибки затрудняют понимание.

Критерии оценивания монолога

«5» отлично - высокий уровень подготовки:

Коммуникативная задача выполнена полностью: содержание полно, точно и развернуто отражает все аспекты, указанные в задании. Высказывание логично и имеет завершённый характер; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме. Средства логической связи используются правильно. Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания не ниже уровня В1 Европейского языкового портфеля в 5,6 семестрах, не ниже уровня В2 в 7,8 семестрах соответствуют поставленной задаче.

«4» хорошо - хороший уровень подготовки:

Коммуникативная задача выполнена частично. Высказывание логично и имеет завершённый характер; имеются вступительная и заключительная фразы, соответствующие теме. Средства логической связи в целом используются правильно, имеются отдельные нарушения. Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания не ниже уровня В1 Европейского языкового портфеля в 5,6 семестрах, не ниже уровня В2 в 7,8 семестрах в большей мере соответствуют поставленной задаче, имеются отдельные неточности, не искажающие смысл высказывания.

«3» удовлетворительно - удовлетворительный уровень подготовки:

Коммуникативная задача выполнена не полностью. Имеются отдельные нарушения логики высказывания, средства логической связи используются недостаточно. Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания не ниже уровня В1 Европейского языкового портфеля в основном соответствуют поставленной задаче, но отдельные ошибки мешают пониманию смысла высказывания.

«2» неудовлетворительно - неудовлетворительный уровень подготовки:

Коммуникативная задача не выполнена. Высказывание нелогично. Понимание высказывания затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических и фонетических ошибок.
или ответ не представлен.

Критерии оценивания поискового интернет-проекта

«5» отлично – высокий уровень подготовки

Учебная задача решена самостоятельно и правильно, все аспекты задания раскрыты полно. Допущено не более 3х формальных ошибок.

«4» хорошо – средний уровень подготовки

Учебная задача решена самостоятельно и правильно, некоторые аспекты задания раскрыты неполно. Допущено 4-6 формальных ошибок.

«3» удовлетворительно – базовый уровень подготовки

Учебная задача решена не самостоятельно, некоторые аспекты задания раскрыты неполно и некорректно. Допущено более 6 формальных ошибок.

«2» неудовлетворительно – низкий уровень подготовки

Учебная задача решена не самостоятельно, большинство аспектов задания раскрыты неполно и некорректно.



Формальные ошибки не позволяют считать выполнение задания адекватным.

Или – ответ отсутствует.

Критерии оценивания ролевой игры

18-16 баллов – оценка «5» отлично (высокий уровень подготовки)

15-13 баллов – оценка «4» хорошо (средний уровень подготовки)

12-8 баллов – оценка «3» удовлетворительно (базовый уровень подготовки)

менее 8 баллов – оценка «2» «неудовлетворительно» (низкий уровень)

Аспект «Содержание» (максимум 6 баллов)

6-5 баллов (высокий уровень подготовки)

Коммуникативная задача выполнена, тема раскрыта, участник ролевой игры подробно высказался по всем требуемым аспектам содержания. Речь свободна, практически не привязана к записям.

4-3 баллов (средний уровень подготовки)

Коммуникативная задача в основном выполнена, тема раскрыта, участник ролевой игры высказался не по всем аспектам содержания ЛИБО высказался поверхностно по всем аспектам содержания. Речь в основном свободна, не привязана к записям.

2-1 баллов (базовый уровень подготовки)

Коммуникативная задача выполнена в ограниченном объеме, тема практически не раскрыта, участник ролевой игры высказался лишь по одному/двум аспектам содержания. Считывание с листа целых фраз.

0 баллов (низкий уровень подготовки)

Коммуникативная задача не выполнена, тема не раскрыта, не отражены заданные аспекты содержания.

Аспект «Взаимодействие с собеседником» (максимум 3 балла)

3 балла (высокий уровень подготовки)

Участник ролевой игры активно апеллирует к собеседнику, запрашивает его мнение, задает вопросы, реагирует на вопросы и предложения адекватно. Проявляет уважение к собеседнику. В полном объеме владеет правилами этикета, ритуалами, формулами общения на иностранном языке, принятыми в профессиональной сфере. Адекватно использует формулы согласия, несогласия, одобрения, отказа, запроса информации, эмоциональных реакций, различного рода этикетные формулы начала, поддержания и завершения контакта, принятыми в профессиональной сфере. В полном объеме использует потенциал иностранного языка для достижения коммуникативных целей и желаемого воздействия на собеседника (сотрудника по работе с персоналом ИЛИ иностранного претендента на вакансию). Владеет этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме.

2 балла (средний уровень подготовки)

Участник ролевой игры достаточно активно апеллирует к собеседнику, задает вопросы, в основном адекватно реагирует на вопросы и предложения. Старается проявлять уважение к собеседнику. Владеет основными правилами этикета, ритуалами, формулами общения на иностранном языке, принятыми в профессиональной сфере. Однако не всегда адекватно и в ограниченном объеме использует формулы согласия, несогласия, одобрения, отказа, запроса информации, эмоциональных реакций, различного рода этикетные формулы начала, поддержания и завершения контакта, принятыми в профессиональной сфере. В неполном объеме использует потенциал иностранного языка для достижения коммуникативных целей и желаемого воздействия на собеседника (сотрудника по работе с персоналом ИЛИ иностранного претендента на вакансию). Не в полной мере владеет этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме.

1 балл (базовый уровень подготовки)

Участник ролевой игры с трудом поддерживает беседу, его высказывания практически не соотнесено с высказываниями его собеседника, ответы на вопросы не всегда присутствуют ЛИБО не всегда адекватны. Участник ролевой игры обращается к собеседнику с вопросом или предложением не более 2 раз. Формулы согласия, несогласия, одобрения, отказа, запроса информации, эмоциональных реакций, различного рода этикетные формулы начала, поддержания и завершения контакта, принятыми в профессиональной сфере, практически отсутствуют. В ограниченном объеме использует потенциал иностранного языка для достижения коммуникативных целей и желаемого воздействия на собеседника (сотрудника по работе с персоналом ИЛИ иностранного претендента на вакансию). Не демонстрирует владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме.

0 баллов (низкий уровень подготовки)

Взаимодействие с собеседником отсутствует.

Аспект «Лексика» (максимум 3 балла)

3 балла (высокий уровень подготовки)

Автор демонстрирует широкий вокабуляр по теме (не ниже уровня В1 Европейского языкового портфеля в 5,6 семестрах, не ниже уровня В2 в 7,8 семестрах), в речи отсутствуют ошибки в словоупотреблении.



2 балла (средний уровень подготовки)

Автор демонстрирует широкий вокабуляр по теме (не ниже уровня В1 Европейского языкового портфеля в 5,6 семестрах, не ниже уровня В2 в 7,8 семестрах), отсутствуют ошибки в словоупотреблении, затрудняющие понимание речи, количество негрубых ошибок не превышает 3.

1 балл (базовый уровень подготовки)

Автор демонстрирует ограниченный вокабуляр по теме (не ниже уровня В1 Европейского языкового портфеля), имеются многочисленные тавтологии и повторы, допустимое количество ошибок в словоупотреблении – до 3 грубых или 6 негрубых.

0 баллов (низкий уровень подготовки)

Словарный запас не соответствует заявленной теме, количество ошибок превышает 6.

Аспект «Грамматика» (максимум 3 балла)

3 балла (высокий уровень подготовки)

Используются разнообразные грамматические формы и структуры (не ниже уровня В1 Европейского языкового портфеля в 5,6 семестрах, не ниже уровня В2 в 7,8 семестрах), отсутствуют грубые грамматические ошибки, затрудняющие понимание, количество негрубых ошибок не превышает 5.

2 балла (средний уровень подготовки)

Используются разнообразные грамматические формы и структуры (не ниже уровня В1 Европейского языкового портфеля в 5,6 семестрах, не ниже уровня В2 в 7,8 семестрах), общее количество ошибок, не затрудняющих понимание, не превышает 7 ЛИБО в речи присутствуют 2-4 грубых грамматических ошибки.

1 балл (базовый уровень подготовки)

Используются однотипные грамматические и синтаксические структуры и формы, Общее количество ошибок, не затрудняющих понимание, не превышает 12 ЛИБО в речи присутствуют 5-7 грубых грамматических ошибок.

0 баллов (низкий уровень подготовки)

Количество ошибок превышает 12. Многочисленные грамматические ошибки затрудняют понимание речи.

Аспект «Произношение» (максимум 3 балла)

3 балла (высокий уровень подготовки)

Речь легко распознается, влияние родного языка на произнесение слов и фраз не затрудняет понимание, фонематические ошибки и ошибки в акцентуации и интонации отсутствуют.

2 балла (средний уровень подготовки)

Речь легко распознается, влияние родного языка на произнесение слов и фраз не затрудняет понимание, фонематические ошибки и ошибки в акцентуации и интонации – не более 3.

1 балл (базовый уровень подготовки)

Речь достаточно легко распознается, влияние родного языка на произнесение слов и фраз почти не затрудняет понимание, фонематические ошибки и ошибки в акцентуации и интонации – не более 6.

0 баллов (низкий уровень подготовки)

Речь с трудом распознается, фонетические и фонематические ошибки затрудняют понимание.

Критерии оценивания проекта

12-10 баллов – оценка «5» отлично (высокий уровень подготовки)

9-7 баллов – оценка «4» хорошо (средний уровень подготовки)

6-4 баллов – оценка «3» удовлетворительно (базовый уровень подготовки)

менее 4 баллов – оценка «2» «неудовлетворительно» (низкий уровень)

12-10 баллов – высокий уровень подготовки

1. Коммуникативное задание по проекту выполнено в полном объеме. Все аспекты содержания реализованы корректно и полно. Использован актуальный материал, соответствующий требованиям, указанным в задании. Исследовательская цель проекта достигнута.

2. Структура и форма презентации проектного продукта отвечает всем требованиям, предъявляемым к работам подобного формата.

3. Проект выполнен творчески, участники проектной группы демонстрируют готовность к саморазвитию, знают, как получить доступ к глобальным и специальным источникам информации, владеют стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала, способны аргументированно отстаивать свою точку зрения/гипотезу с опорой на теоретический и практический материал.

4. Работа в проектной группе распределена оптимально, все участники группы принимают участие как в подготовке презентации проекта, так и в самой презентации, взаимодействие внутри проектной группы основано на принципах кооперации.

5. Вербальная составляющая всех материалов для работы над проектом, в том числе устных, удовлетворяет уровню не ниже уровня В1 Европейского языкового портфеля в 5,6 семестрах, не ниже уровня В2 в 7,8 семестрах не многочисленны, не затрудняют понимание, лексика и грамматические структуры разнообразны.



9-7 баллов – средний уровень подготовки

1. Коммуникативное задание по проекту выполнено в полном объеме. Все аспекты содержания реализованы, возможны незначительные неточности. Использован в основном актуальный материал, соответствующий требованиям, указанным в задании. Исследовательская цель проекта в общем и целом достигнута.
2. Структура и форма презентации проектного продукта отвечает требованиям, предъявляемым к работам подобного формата, возможны незначительные нарушения в структурировании материала.
3. Проект выполнен качественно, но шаблонно. Участники проектной группы не всегда знают, как получить доступ к глобальным и специальным источникам информации, но в общем и целом владеют стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала, способны достаточно убедительно отстаивать свою точку зрения/гипотезу с опорой на теоретический и практический материал.
4. Работа в проектной группе распределена в основном оптимально, однако участие членов проектной группы неравномерно.
5. Вербальная составляющая всех материалов для работы над проектом, в том числе устных, не ниже уровня В1 Европейского языкового портфеля в 5,6 семестрах, не ниже уровня В2 в 7,8 семестрах, ошибки не затрудняют понимание, лексика и грамматические структуры достаточно разнообразны.

6-4 балла – базовый уровень подготовки

1. Коммуникативное задание по проекту выполнено в ограниченном объеме. Реализовано не более 50% аспектов содержания. Использован материал, не отвечающий требованиям, указанным в задании. Исследовательская цель
2. Структура и форма презентации проектного продукта не отвечает требованиям, предъявляемым к работам подобного формата, содержание изложено неструктурированно, проектный продукт не носит завершенный характер.
3. Проект выполнен формально, творческий подход отсутствует. Участники проектной группы владеют ограниченными знаниями о том, как получить доступ к глобальным и специальным источникам информации, в ограниченном объеме владеют стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала, не способны убедительно отстаивать свою точку зрения/гипотезу с опорой на теоретический и практический материал.
4. Работа в проектной группе распределена не оптимально, не все участники проектной группы принимают плодотворное участие в подготовке проекта.
5. Вербальная составляющая всех материалов для работы над проектом, в том числе устных, не ниже уровня В1 Европейского языкового портфеля, однако ошибки, в том числе грубые, отчасти затрудняют понимание, лексика и грамматические структуры примитивны.

менее 4 баллов – низкий уровень подготовки

1. Коммуникативное задание по проекту не выполнено. Заданные аспекты содержания не реализованы (в этом случае проект в целом оценивается на «неудовлетворительно»). Исследовательская цель проекта не достигнута.
2. Структура и форма презентации проектного продукта не отвечает требованиям, предъявляемым к работам подобного формата, содержание изложено неструктурированно, проектный продукт не носит завершенный характер.
3. Проект выполнен формально, творческий подход отсутствует. Участники проектной группы фактически не владеют знаниями о том, как получить доступ к глобальным и специальным источникам информации, не владеют стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала, не способны отстаивать свою точку зрения/гипотезу с опорой на теоретический и практический материал.
4. Работа в проектной группе распределена не оптимально, не все участники проектной группы принимают участие в подготовке проекта.
5. Вербальная составляющая всех материалов для работы над проектом, в том числе устных, не удовлетворяет уровню В1 Европейского языкового портфеля, ошибки, в том числе грубые, существенно затрудняют понимание, лексика и грамматические структуры примитивны.

Критерии оценивания Курсовой работы

Курсовая работа оценивается по следующим составляющим:

- содержание: умение отбирать и в реферативной форме излагать теоретический материал (в т.ч. цитировать), анализировать эмпирический материал, раскрыть тему, логично излагать отобранный материал и делать выводы, оперировать терминологией и научным стилем;
 - техническая составляющая (оформление): корректность оформления ссылок, списка литературы, всей работы в целом;
 - доклад и презентация: содержательность, наглядность (приведение примеров); логичность изложения/выводов доклада, оперирование терминологией и научным стилем, соблюдение регламента (5-7 мин.);
 - владение материалом: ответы на вопросы комиссии, умение отстаивать свою точку зрения/ выводы/ умозаключения.
- Оценка «5» (высокий уровень подготовки)



Выставляется при полном соблюдении всех требований, предъявляемых к курсовой работе:

- умеет отбирать и в реферативной форме излагать теоретический материал (в т.ч. цитировать), анализировать эмпирический материал, применяя к нему научные методы и анализ, логично излагать отобранный материал и делать выводы, оперировать терминологией; владеет научным стилем; демонстрирует глубокое знание научной литературы по избранной теме, раскрывая ее полностью;

- в работе корректно оформлены ссылки и список литературы; работа в техническом отношении выполнена в соответствии с требованиями;

- доклад и презентация содержательны и наглядно демонстрируют представленные положения/утверждения автора работы; изложение доклада и выводов логичны, выдержаны в научном стиле; студент владеет в полной мере терминологией; регламент доклада соблюден;

- студент владеет материалом на высоком уровне: дает исчерпывающие ответы на вопросы комиссии, умеет отстаивать свою точку зрения/ выводы/ умозаключения, очень хорошо ориентируется в своей работе.

Оценка «4» (хороший уровень подготовки)

Выставляется, если при наличии выполненной на высоком уровне теоретической части работы, исследовательская часть и выводы недостаточно убедительны, хотя автор четко излагает материал и результаты своей работы:

- умеет отбирать и в реферативной форме излагать теоретический материал (в т.ч. цитировать), анализировать эмпирический материал, применяя к нему научные методы и анализ, логично излагать отобранный материал и делать выводы, однако в целом исследовательская часть работы и выводы недостаточно убедительны; оперировать терминологией; владеет научным стилем; демонстрирует глубокое знание научной литературы по избранной теме;

- в работе корректно оформлены ссылки и список литературы; допускает незначительные отклонения от требований технического оформления работы;

- доклад и презентация содержательны и наглядно демонстрируют представленные положения/утверждения автора работы; изложение доклада и выводов логичны, выдержаны в научном стиле; студент владеет в полной мере терминологией; регламент доклада соблюден;

- студент владеет материалом на высоком уровне: дает исчерпывающие ответы на вопросы комиссии, умеет отстаивать свою точку зрения/ выводы/ умозаключения, в достаточной мере ориентируется в своей работе.

Оценка «3» (удовлетворительный уровень подготовки)

Выставляется при частичном соблюдении требований, предъявляемых к курсовой работе, при этом автор неполно раскрывает суть проблемы, исследовательская часть выполнена недостаточно тщательно:

- в целом не умеет отбирать и в реферативной форме излагать теоретический материал (в т.ч. цитировать), анализировать эмпирический материал с применением научных методов и анализа, логично излагать отобранный материал и делать выводы, исследовательская часть работы и выводы недостаточно убедительны; студент не всегда точно оперирует терминологией; слабо владеет научным стилем; демонстрирует неглубокое знание научной литературы по избранной теме; тема / суть проблемы раскрыта не полностью;

- в работе не всегда корректно оформлены ссылки и список литературы; имеются значительные отклонения от требований технического оформления работы;

- доклад и презентация не содержательны и слабо демонстрируют представленные положения/утверждения автора работы; изложение доклада и выводов не всегда логичны, допускает стилистические ошибки; студент слабо владеет терминологией; регламент доклада не соблюден;

- студент спорадически владеет материалом: не дает исчерпывающие ответы на вопросы комиссии, не может отстаивать свою точку зрения/ выводы/ умозаключения, в целом слабо ориентируется в своей работе.

Оценка «2» (неудовлетворительный уровень подготовки)

Выставляется, если не соблюдены все основные требования, предъявляемые к работе:

- не умеет отбирать и в реферативной форме излагать теоретический материал (в т.ч. цитировать), анализировать эмпирический материал с применением научных методов и анализа, логично излагать отобранный материал и делать выводы, исследовательская часть работы и выводы не убедительны; студент не может оперировать терминологией, не владеет научным стилем, не знает основной научной литературы по избранной теме; тема / суть проблемы не раскрыта;

- в работе некорректно оформлены ссылки и список литературы; имеются значительные отклонения от требований технического оформления работы;

- доклад не содержателен, в презентации отсутствует наглядность; изложение доклада и выводов не всегда логичны, студент допускает стилистические ошибки; студент не владеет терминологией; регламент доклада не соблюден;

- студент плохо/ не владеет материалом: не дает ответы на вопросы комиссии, не может отстаивать свою точку зрения/ выводы/ умозаключения, не ориентируется в своей работе.

Уровни сформированности компетенций по дисциплине определяется следующим образом:

1. Высокий уровень сформированности компетенций (100-86 баллов – «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка», оценка «Отлично» – Курсовая работа).

На высоком уровне владения компетенциями студент

Общекультурные компетенции (ОК): обладает обширными знаниями реалий, культурных и этических норм,



принятых в обществе страны родного и изучаемого языков, хорошо знаком с особенностями быта и культурных традиций страны изучаемого языка, адекватно употребляет разнообразные языковые средства выражения установления и поддержания контакта, принятые в иноязычной культуре, владеет разнообразными способами взаимодействия в коллективе, навыками участия в групповых дискуссиях и полемике.

Общепрофессиональные компетенции (ОПК): аудирование: понимание развернутых докладов и лекций и содержащуюся в них сложную аргументацию, если тематика этих выступлений достаточно знакома; понимание почти всех новостей и репортажей о текущих событиях; понимание содержания большинства фильмов, если их герои говорят на литературном языке; чтение: умение понимать статьи и сообщения по современной проблематике, авторы которых занимают особую точку зрения; понимание современной художественной литературы; говорение: умение без подготовки довольно свободно участвовать в диалогах на известные темы; умение активно участвовать в дискуссии по знакомой проблеме, обосновывать и отстаивать свою точку зрения по актуальной проблеме, высказывая все аргументы «за» и «против»; умение понятно и обстоятельно высказаться по широкому кругу интересующих вопросов; письмо: умение писать эссе или доклады, освещающие вопросы и аргументируя точку зрения «за» или «против»; умение писать письма, выделяя те события и впечатления, которые являются для автора особенно важными.

Профессиональные компетенции (ПК): способен формулировать цель и задачи, определить методы исследования в соответствии с его темой, демонстрирует широкие знания теоретического материала по рассматриваемой проблеме, хорошее знание понятийного аппарата по исследуемой проблематике, умение анализировать, аргументировать свою точку зрения, делать обобщение и выводы, способность грамотно, логично, последовательно излагать материал, хорошо владеет современными информационными технологиями, методикой сбора материала исследования.

2. Средний уровень сформированности компетенций (85-69 баллов – «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка», оценка «Хорошо» – Курсовая работа).

На среднем уровне владения компетенциями студент

ОК: студент знает большую часть реалий, культурных и этических норм, принятых в обществе страны родного и

изучаемого языков, имеет хорошее представление об особенностях быта и культурных традициях страны изучаемого языка, употребляет достаточно разнообразные языковые средства выражения установления и поддержания контакта, принятые в иноязычной культуре, владеет основными навыками участия в групповых дискуссиях и полемике.

ОПК: аудирование: понимание, о чем идет речь в радио- и телепрограммах о текущих событиях, а также в передачах, связанных с личными и профессиональными интересами при четко звучащей и относительно медленной речи говорящих; чтение: умение понимать тексты по широкому кругу знакомых проблем; говорение: умение без подготовки участвовать в диалогах, беседах, дискуссиях по широкому кругу знакомых тем; умение кратко объяснять и обосновывать свои планы, намерения, точку зрения и т.д.; умение изложить содержание книги, фильма и выразить свое отношение; письмо: умение писать понятные подробные сообщения по широкому кругу вопросов.

ПК: в основном демонстрирует способность формулировать цель и задачи, определить методы исследования в соответствии с его темой, в общем и целом владеет знаниями теоретического материала по рассматриваемой проблеме, владеет понятийным аппаратом по исследуемой проблематике, владеет современными информационными технологиями, методикой сбора материала исследования, однако умение анализировать, аргументировать свою точку зрения, делать обобщения и выводы вызывают затруднения, материал не всегда излагается логично, последовательно.

3. Базовый уровень сформированности компетенций (68-51 балл – «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка», оценка «Удовлетворительно» – Курсовая работа).

На базовом уровне владения компетенциями студент

ОК: знает основные реалии, культурные и этические нормы, принятые в обществе страны родного и изучаемого языков, имеет общее представление об особенностях быта и культурных традициях страны изучаемого языка, употребляет достаточно однотипные языковые средства выражения установления и поддержания контакта, принятые в иноязычной культуре, владеет базовыми навыками участия в групповых дискуссиях и полемике.

ОПК: аудирование: понимание основных положений четко произнесенных высказываний в пределах литературной нормы на известные темы; чтение: основное понимание текстов, построенные на частотном языковом материале повседневного и профессионального общения; говорение: умение общаться в большинстве ситуаций, возникающих на занятии, а также во время пребывания в стране изучаемого языка, однако прослеживается нехватка активного словаря; способность с предварительной подготовкой, а также частично без предварительной подготовки участвовать в диалогах, беседах, дискуссиях на известную тему; письмо: умение написать простой связный текст на знакомые темы, способность написать письмо личного характера, сообщая в нем о своих проблемах, переживаниях, впечатлениях.

ПК: не в полной мере владеет теоретическим материалом по рассматриваемой проблеме, ограниченно владеет понятийным аппаратом по исследуемой проблематике, умение постановить цель, определить методы исследования, анализировать материал, аргументировать свою точку зрения, делать обобщение и выводы вызывают затруднения, материал исследования не всегда излагается логично, последовательно, не в полной мере владеет современными информационными технологиями, методикой сбора материала исследования.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Рабочая программа дисциплины "Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 29

4. Низкий уровень сформированности компетенций (50-0 баллов – «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка», оценка «Неудовлетворитель-но» – Курсовая работа).

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Рекомендуемая литература

7.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Kathy Gude Michael Duckworth	Proficiency masterclass Student's book	Oxford University, 2007	ЭБС
Л1.2	Ульянова О. Б., Самофалова А. С.	Speaking English in a global setting: the communicative aspect: практикум по культуре речевого общения 1-го иностранного языка (английский язык) для студентов бакалавров направления 45.03.02 лингвистика: учебно-методическое пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574279)	Тюмень : Тюменский государственный университет, 2019	ЭБС
Л1.3	Минина О. Г.	Soft Skills Vocational English: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=702126)	Москва : Директ- Медиа, 2023	ЭБС

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Университетская библиотека онлайн [Электронный ресурс]: электронно-библиотечная система (ЭБС)/ ООО Директмедиа Паблишинг. http://biblioclub.ru/
Э2	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU» - раздел "Журналы открытого доступа" (https://elibrary.ru/projects/subscription/rus_titles_free.asp) на 01.10.2018 г. содержит более 6000 научных журналов http://www.elibrary.ru https://www.elibrary.ru
Э3	Мультитран [Электронный ресурс]: электронный словарь: сайт. https://www.multitran.ru
Э4	Big Think [Электронный ресурс]: информационно-образовательный портал: сайт: Яз. англо http://iwww.bigthink.com
Э5	Союз переводчиков России [Электронный ресурс]: сайт https://www.translators-union.ru
Э6	Национальная лига переводчиков [Электронный ресурс] : сайт. http://www.russian-translators.ru .
Э7	TED. Ideas worth spreading [Электронный ресурс] : информационный видеопортал : сайт. http://www.ted.com .

7.3 Перечень информационных технологий

7.3.1 Программное обеспечение

LMS Moodle

ПО Kaspersky

7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

1. Архив крупнейших научных зарубежных журналов (AnnualReviews, CambridgeUniversityPress, Nature, OxfordUniversityPress, RoyalSocietyofChemistry, SAGE, Science, Taylor&Francis, TheInstituteofPhysics, Wiley) (<https://arch.neicon.ru/xmlui/>) Архив научных журналов : [сайт] / Национальный электронноинформационный консорциум (НП НЭИКОН). – URL: <http://arch.neicon.ru/xmlui/>. – Режим доступа: доступ только из сети университета. – Текст : электронный.
2. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: <http://www.lib.csu.ru>. – Текст : электронный.
3. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (<http://www.consultant.ru/>) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.
4. Справочно-правовая система «Гарант» (<http://www.garant.ru/>) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиацентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.



8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Занятия проводятся в учебных аудиториях для проведения учебных занятий, оснащенных оборудованием и техническими средствами обучения: учебная мебель, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет».

Самостоятельная работа организуется в помещениях для самостоятельной работы, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно-образовательной среде.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка, рассчитанный на студентов 5-8 семестров лингвистических факультетов, продолжающих изучать немецкий язык на базе программы среднего профессионального образования по направлению «Лингвистика», предполагает, что содержание дисциплины и виды работы направлены на развитие умений и навыков, закрепление знаний, расширение активного словарного запаса. Программа дисциплины предполагает становление навыков письма, чтения, аудирования, говорения на продуктивном уровне, а также навыков научно-исследовательской работы (6 семестр: курсовая работа). По мере изучения дисциплины увеличивается количество таких интерактивных видов работы, как проекты, ролевые игры, дискуссии.

Различные виды работы предлагаются обучающимся в следующем режиме:

письменная работа – не реже 1 раза в неделю;

семестровое чтение – не реже 1 раза в месяц;

тест – не менее 1 в 2 недели;

учебная задача - не менее 1 раза в месяц

В оценке за семестр учитывается интенсивность и качество работы обучающегося в семестре в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки знаний:

1. Текущая аттестация	70 %
1.1. Посещение занятий	5 %
1.2. Текущий контроль аудиторной работы	35%
1.3. Текущий контроль самостоятельной работы	25 %
1.4. Бонус	5 %
2. Промежуточная аттестация	30%
Итого:	100%

= 100 баллов

Выполнение всех видов работ для текущего и промежуточного контроля оценивается по пятибалльной шкале.

Оценка выставляется, исходя из 100 баллов. При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации. Полученные за текущую аттестацию баллы суммируются с баллами, полученными при прохождении промежуточной аттестации (экзамен).

Оценка "отлично" - 86-100 баллов

Оценка "хорошо" - 69-85 баллов

Оценка "удовлетворительно" - 51-68 баллов

Оценка "неудовлетворительно" - менее 51 балла

Студенту, получившему в сумме от 51 до 100 баллов, выставляется соответствующая оценка по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка». Студенту, получившему в сумме менее 51 балла, выставляется оценка «неудовлетворительно» и он считается не аттестованным.

Студенту, получивший оценку «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» по Курсовой работе, выставляется зачет с соответствующей оценкой. Студент, получивший оценку «неудовлетворительно», считается не аттестованным по Курсовой работе.

О текущих результатах работы обучающиеся информируются не реже 2-х раз в семестр.

Помимо аудиторной нагрузки изучение данной дисциплины предполагает большой объем самостоятельной работы: в среднем на 1 час аудиторной нагрузки приходится 1,5 часа самостоятельной работы.

Виды самостоятельной работы:

по разделам практической грамматики - выполнение письменных упражнений по основным правилам грамматики немецкого языка, выполнение тренировочных тестовых комплексов по грамматике online;

по разделам письменной и устной речи – выполнение письменных лексико-грамматических упражнений, направленных на развитие активного словарного запаса и навыков словоупотребления, написание письменных работ разного коммуникативного типа (личное письмо, сочинение), подготовка творческих пересказов текстов по тематике курса, подготовка полилогов, ролевых игр, докладов и презентаций;



по курсу семестрового чтения – прочтение литературных произведений адаптированного и неадаптированного характера, выполнение заданий к ним в письменной и устной формах, прочтение, работа над лексикой и подготовка краткого пересказа литературных произведений для семестрового чтения – 400 страниц, 200 лексических единиц в семестр. Кроме того, самостоятельная работа по курсу включает в себя написание и защиту курсовой работы.

Курсовая работа – форма самостоятельной научно-исследовательской работы студента под руководством преподавателя, доцента или профессора. Курсовая представляет собой целостное концептуальное научное исследование одной из общих или частных проблем фундаментальных или специальных дисциплин, содержащее всесторонний критический анализ научных источников по теме исследования и самостоятельное решение актуальной научной проблемы, опирающееся на совокупность методологических представлений и методических навыков в избранной области профессиональной деятельности.

Цель курсовой работы – это формирование исследовательских умений и навыков у студентов, демонстрация студентами возможности осуществления научного исследования в отдельной конкретно взятой области языкознания, школы или направления, лингвистической концепции того или иного лингвиста.

В ходе выполнения курсовой работы студент обязан:

- научиться пользоваться библиографическими указателями;
- изучить и осмыслить определенный круг литературных источников;
- на основе анализа изученной литературы уметь составлять план исследования, включающий введение, несколько глав, заключение;
- уметь компактно и обстоятельно делать обзор литературы по избранной теме;
- уметь логично и последовательно излагать материал;
- научиться формулировать выводы по каждой главе и обобщать исследование в заключении;
- научиться и грамотно составлять библиографические списки литературы.

Тема для исследования выбирается студентом самостоятельно из списка, предлагаемого преподавателем. Возможны ситуации, когда студент выбирает тему, не ограничиваясь тем или иным списком, а проявляет инициативу и избирает тему исследования самостоятельно, исходя из собственных интересов. В этом случае, тема должна быть согласована с научным руководителем на предмет следования основным задачам и целям дисциплины.

В случае применения при обучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий общение обучающихся и преподавателя осуществляется в режиме реального времени (онлайн-лекции, онлайн-семинары, практические, лабораторные занятия, консультации онлайн), в том числе при помощи платформ для видеоконференцсвязи, или отложенного времени (система дистанционного обучения Moodle, электронная почта и др.).

Обучающиеся имеют возможность консультироваться с преподавателем по всем вопросам, возникающим в ходе самостоятельной работы, посредством интерактивных ресурсов различных компонентов ЭИОС вуза, а также на базе открытых телекоммуникационных сервисов, электронной почты и социальных сетей.

Доступ обучающегося к учебным ресурсам в режиме отложенного времени, самостоятельной работы осуществляется через сеть Интернет в удобном для него месте, времени и темпе.

Реализация дисциплины с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО, ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности с применением ЭО, ДОТ могут применять компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды.

10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося (мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения и с нарушением слуха, ассистивные информационные технологии).

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или



лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся с инвалидностью и с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ с помощью специальных технических и программных средств к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и особенностям восприятия информации.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий.

При проведении промежуточной аттестации по дисциплине обучающимся с инвалидностью и с ограниченными возможностями здоровья обеспечивается по их заявлению предоставление в доступной форме в зависимости от их индивидуальных особенностей инструкции о порядке проведения промежуточной аттестации, оценочных средств и возможности ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование предоставленных ЧелГУ или собственных технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.



Рабочая программа дисциплины (модуля)*

Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка

Направление подготовки (специальность)

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль)

Перевод и межкультурная коммуникация

Присваиваемая квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

очная

Год(ы) набора 2025

*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2025 г.



Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
 - 6.1. Перечень видов оценочных средств
 - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
 - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
 - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
 - 7.1. Рекомендуемая литература
 - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
 - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка» является формирование у обучающихся навыков межкультурной коммуникации в ее языковой, предметной и деятельностной формах с учётом стереотипов мышления и поведения в культурах изучаемых языков. Программа ориентирована на обучение культуре иноязычного устного и письменного общения на основе развития общей, лингвистической, прагматической и межкультурной компетенций, способствующих во взаимодействии с другими дисциплинами формированию профессиональных навыков обучающихся.

Задачи, вытекающие из данной цели:

- дальнейшее развитие прочных навыков устной речи, письменной речи, аудирования;

- развитие навыков межкультурной коммуникации;

- формирование коммуникативной, лингвострановедческой, социокультурной, межкультурной компетенций, способствующих во взаимодействии с другими дисциплинами формированию профессиональной компетенции обучающихся.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов, соответствующих компетенции ОПК 3:

ОПК-3.1. Интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;

ОПК-3.2. Достигает ясности, содержательности, связности, смысловой завершенности устных и/или письменных текстов в соответствии с прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации;

ОПК-3.3. Структурирует связный и логичный текст с соблюдением семантической и коммуникативной преемственности между его частями;

ОПК-3.4. Адекватно использует в коммуникации на иностранном языке фонетические, графические, лексические и грамматические средства в соответствии с языковой нормой, с учетом стилистической и культурной коннотаций языковых единиц;

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов, соответствующих компетенции ОПК 4:

ОПК-4.1. Идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия;

ОПК-4.2. Адекватно реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре страны изучаемого языка;

ОПК-4.3. Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межъязыковой и межкультурной коммуникации с соблюдением социокультурных и этических норм поведения в общей и профессиональной сферах общения.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов, соответствующих компетенции ПК 4:

ПК-4.1. Анализирует исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения;

ПК-4.2. Применяет методы научного исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения при решении научно-исследовательских задач в профессиональной деятельности;

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: К.М.03.01.04

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:



Умение интерпретировать коммуникативные цели высказывания, адекватно идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам; владение стратегиями общего, полного, детального понимания содержания текста на изучаемом иностранном языке; владение опытом создания завершеного устного/письменного высказывания на изучаемом иностранном языке с учетом заданных прагматическими и социокультурными параметрами коммуникации в межличностной сфере общения; умение применять основные правила использования фонетических, лексических, грамматических средств изучаемого иностранного языка в соответствии с языковой нормой в различных контекстах; владение навыками адекватного использования и интерпретации языковых единиц с культурно обусловленными особенностями с учетом лингвокультурной специфики речевой деятельности; владение навыками использования моделей типичных социальных ситуаций и языковых клише, принятых в устной и письменной межкультурной коммуникации в межличностной сфере общения с соблюдением социокультурных норм поведения в культуре стран изучаемого иностранного языка.

Лингвокультурология

Практический курс второго иностранного языка

Практический курс первого иностранного языка

Основы теории межкультурной коммуникации

Аналитическое чтение на иностранном языке

Планирование научного исследования (научный семинар)

2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

Стилистика

Проведение научного исследования (научный семинар)

Производственная практика (консультационная практика)

Производственная практика (научно-исследовательская работа)

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ПК-4: Способен решать собственные научно-исследовательские задачи на основе анализа исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры.

Знать:

Для достижения ПК-4.1. знать: основные направления исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения в рамках исследуемой темы.

Для достижения ПК-4.2. знать: теоретические основы методологии научных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения.

Для достижения ПК-4.3. знать: основные правила работы с библиографической информацией с привлечением современных информационных технологий.

Уметь:

Для достижения ПК-4.1. уметь: анализировать и реферировать источники в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения в научно-исследовательской работе.

Для достижения ПК-4.2. уметь: проводить анализ эмпирического материала исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры.

Для достижения ПК-4.3. уметь: применять знание основ библиографической культуры при решении научно-исследовательских задач в профессиональной сфере.

Владеть:

Для достижения ПК-4.1. владеть: навыками самостоятельного осуществления поиска и обработки информации в рамках решения научно-исследовательских задач в профессиональной деятельности, понятийным аппаратом, специальной лексикой в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для решения исследовательских задач.

Для достижения ПК-4.2. владеть: навыками методологического обоснования и отбора методов поиска и обработки материала для решения собственных научно-исследовательских и профессиональных задач.

Для достижения ПК-4.3. владеть: навыками оформления научного текста с соблюдением библиографической культуры.



ОПК-4: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения.

Знать:

Для достижения ОПК-4.1. знать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия в рамках культуры стран изучаемого языка.

Для достижения ОПК-4.2. знать: базовые ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого языка.

Для достижения ОПК-4.3. знать: этикетные формулы (приветствие, прощание, просьба, благодарность, эмоциональное восклицание и т.д.), используемые в типичных ситуациях устного и письменного межъязыкового и межкультурного общения на изучаемом первом иностранном языке.

Уметь:

Для достижения ОПК-4.1. уметь распознавать лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия в рамках культуры стран изучаемого языка.

Для достижения ОПК-4.2. уметь: учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого языка при реализации собственных целей взаимодействия.

Для достижения ОПК-4.3. уметь: моделировать типичные сценарии социальных ситуаций в рамках общественно-политической и профессиональных сфер с соблюдением социокультурных и этических норм поведения, принятых в иноязычном социуме.

Владеть:

Для достижения ОПК-4.1. владеть навыками распознавания лингвокультурной специфики вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия в рамках культуры стран изучаемого языка.

Для достижения ОПК-4.2. владеть: навыками планирования и осуществления целенаправленного взаимодействия с учетом ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого языка.

Для достижения ОПК-4.3. владеть: основными правилами этикета, моделями поведения, формулами общения, принятыми в культуре страны изучаемого первого иностранного языка с соблюдением социокультурных и этических норм в общественно-политической и профессиональной сферах общения.

ОПК-3: Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения.

Знать:

Для достижения ОПК-3.1. знать: основные признаки официального, нейтрального и неофициального регистров общения на изучаемом первом иностранном языке в типичных ситуациях официального взаимодействия.

Для достижения ОПК-3.2. знать: основные правила построения различных типов письменных и устных текстов на изучаемом первом иностранном языке.

Для достижения ОПК-3.3. знать: основные структурные элементы письменных и устных текстов различной жанровой принадлежности на изучаемом первом иностранном языке в рамках общественно-политической и профессиональной сфер общения.

Для достижения ОПК-3.4. знать: основные фонетические, графические, лексические и грамматические средства изучаемого первого иностранного языка, используемые в процессе коммуникации в рамках общественно-политической и профессиональной сфер общения.

Уметь:

Для достижения ОПК-3.1. уметь: интерпретировать коммуникативные цели высказывания, полно выявлять релевантную информацию, адекватно идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения в рамках общественно-политической и профессиональной сфер.

Для достижения ОПК-3.2. уметь: продуцировать разные типы устных и письменных текстов на изучаемом первом иностранном языке на определенные темы с учетом прагматических и социокультурных параметров коммуникации в рамках общественно-политической и профессиональной сфер.

Для достижения ОПК-3.3. уметь: выстраивать устное и письменное высказывание на изучаемом первом иностранном языке, используя его композиционные элементы, и передавать отношения между элементами высказывания с помощью средств связности.

Для достижения ОПК-3.4. уметь: в рамках заданных тем применять основные фонетические, графические, лексические и грамматические правила функционирования изучаемого первого иностранного языка в соответствии с языковой нормой и с учетом стилистической и культурной коннотаций языковых единиц в общественно-политической и профессиональной сферах.

Владеть:

Для достижения ОПК-3.1. владеть: навыками извлечения общей, полной, частичной информации из текстов на



изучаемом первом иностранном языке в рамках общественно-политической и профессиональной сфер.
Для достижения ОПК-3.2. владеть: навыками коммуникации на изучаемом первом иностранном языке посредством ясных, связанных, завершенных текстов, тематически и содержательно соответствующих ситуации общения.
Для достижения ОПК-3.3. владеть: навыками структурирования текста с соблюдением коммуникативной и семантической преемственности между его частями.
Для достижения ОПК-3.4. владеть: навыками использования языковых единиц изучаемого первого иностранного языка на различных уровнях (фонетическом, графическом, лексическом, грамматическом) в рамках языковой нормы с учетом стилистической и культурной коннотаций данных единиц.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	основные признаки официального, нейтрального и неофициального регистров общения на изучаемом первом иностранном языке в типичных ситуациях официального взаимодействия, основные структурные элементы письменных и устных текстов различной жанровой принадлежности на изучаемом первом иностранном языке в рамках общественно-политической и профессиональной сфер общения, основные фонетические, графические, лексические и грамматические средства изучаемого первого иностранного языка, используемые в процессе коммуникации в рамках общественно-политической и профессиональной сфер общения, основные направления исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения в рамках исследуемой темы, теоретические основы методологии научных исследований.
3.2	Уметь:
3.2.1	интерпретировать коммуникативные цели высказывания, полно выявлять релевантную информацию, адекватно идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения в рамках общественно-политической и профессиональной сфер,
3.2.2	продуцировать разные типы устных и письменных текстов на изучаемом первом иностранном языке на определенные темы с учетом прагматических и социокультурных параметров коммуникации выстраивать устное и письменное высказывание на изучаемом первом иностранном языке, в рамках заданных тем применять основные фонетические, графические, лексические и грамматические правила функционирования изучаемого первого иностранного языка в соответствии с языковой нормой и с учетом стилистической и культурной коннотаций языковых единиц в общественно-политической и профессиональной сферах, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого языка при реализации собственных целей взаимодействия, моделировать типичные сценарии социальных ситуаций в рамках общественно-политической и профессиональных сфер с соблюдением социокультурных и этических норм поведения, принятых в иноязычном социуме, анализировать и реферировать источники в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения в научно-исследовательской работе, проводить анализ эмпирического материала исследования в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения с соблюдением библиографической культуры.
3.3	Владеть:
3.3.1	коммуникации на изучаемом первом иностранном языке посредством ясных, связанных, завершенных текстов, тематически и содержательно соответствующих ситуации общения, структурирования текста с соблюдением коммуникативной и семантической преемственности между его частями, навыками использования языковых единиц изучаемого первого иностранного языка на различных уровнях в рамках языковой нормы с учетом стилистической и культурной коннотаций данных единиц, навыками планирования и осуществления целенаправленного взаимодействия с учетом ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого языка, навыками самостоятельного осуществления поиска и обработки информации в рамках решения научно-исследовательских задач в профессиональной деятельности, навыками оформления научного текста с соблюдением библиографической культуры.



4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость	18 ЗЕТ
Часов по учебному плану : 648 в том числе : аудиторные занятия : 242 самостоятельная работа : 243 часов на контроль : 117 контактная работа: 288 ИКР: 46	Виды контроля в семестрах: экзамены 5, 6, 7, 8 курсовые работы 6

5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	Раздел 1. Образование и воспитание в странах изучаемого языка.			
1.1	Роль иностранного языка в современном обществе. Ранее изучение иностранных языков. /Пр/	5	22	Л1.1 Л1.3 Л1.4Л2.2 Л2.3 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
1.2	Отношения в семье, школе, вузе. Проблемы современной молодежи. /Пр/	5	24	Л1.1 Л1.3 Л1.4Л2.2 Л2.3 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
1.3	Проблема образования в современном мире в свете глобализации и интеграции. Учеба за границей. /Пр/	5	22	Л1.1 Л1.3 Л1.4Л2.2 Л2.3 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
1.4	Проектная работа. /Ср/	5	51	Л2.2 Л2.3 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э6 Э7 Э8
1.5	Семестровое чтение /Ср/	5	50	Э2 Э5 Э8
1.6	Иная контактная работа: индивидуальные консультации, текущий контроль. /ИКР/	5	11	
	Раздел 2. Профессии, трудовая деятельность, проблемы глобальной экономики.			
2.1	Профессиональные компетенции, мотивация. Мультизадачность: социальные компетенции. Работа в команде. /Пр/	6	22	Л1.1 Л1.2 Л1.4 Л1.5Л2.2 Л2.3 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
2.2	Профессиональное образование в странах изучаемого языка. Поиск рабочего места, устройство на работу. /Пр/	6	22	Л1.1 Л1.2 Л1.4 Л1.5Л2.2 Л2.3 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
2.3	Плюсы и минусы глобальной экономики. Моральные проблемы бизнеса. /Пр/	6	20	Л1.1 Л1.2 Л1.4 Л1.5Л2.2 Л2.3 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
2.4	Семестровое чтение. /Ср/	6	30	Э2 Э5 Э8
2.5	Проектная работа. /Ср/	6	16,4	Л2.2 Л2.3 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э8
2.6	Курсовая работа /ИКР/	6	5	Л2.1 Л2.4 Э6 Э7 Э9



2.7	Иная контактная работа: индивидуальные консультации, текущий контроль. /ИКР/	6	10,6	
Раздел 3. Традиционные представления в жизни людей.				
3.1	Особенности национального характера. Социальные и национальные предрассудки и толерантность. Жизнь вдали от родины, проблемы интеграции. /Пр/	7	22	Л1.1 Л1.3 Л1.4Л2.2 Л2.3 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
3.2	Гендерные стереотипы. Роль женщины в современном мире. /Пр/	7	22	Л1.1 Л1.3 Л1.4Л2.2 Л2.3 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
3.3	Моральные ценности и философия современного человека. Жизнь и права детей в современном мире. /Пр/	7	22	Л1.1 Л1.3 Л1.4Л2.2 Л2.3 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
3.4	Семестровое чтение /Ср/	7	22,2	Э2 Э5 Э8
3.5	Иная контактная работа: индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	7	10,8	
Раздел 4. Опасности в жизни современного человека.				
4.1	Экология человека. Страхи и их источник в жизни отдельного человека и современного общества. Интернет. Компьютерные игры. /Пр/	8	22	Л1.1 Л1.3 Л1.4Л2.2 Л2.3 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
4.2	Глобальные проблемы и перспективы современного мира. Межкультурные конфликты. Проблемы бедности. /Пр/	8	22	Л1.1 Л1.3 Л1.4Л2.2 Л2.3 Л2.5 Л2.6 Л2.7 Э1 Э2 Э3 Э4 Э5
4.3	Семестровое чтение. /Ср/	8	43,4	Э2 Э5 Э8
4.4	Проектная работа. /Ср/	8	30	Э1 Э2 Э3 Э4 Э5 Э8
4.5	Иная контактная работа: индивидуальные консультации, текущий контроль. /ИКР/	8	8,6	

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

6.1. Перечень видов оценочных средств

Оценочные средства для текущего контроля: тест, устное высказывание, письменная работа, учебная задача, проект.
Оценочные средства для промежуточной аттестации: тест, устное высказывание, письменная работа, учебная задача, проект, курсовая работа.
Промежуточная аттестация осуществляется в виде экзамена (5,6,7 и 8 семестры) и Курсовой работы (6 семестр).
Семестр 5. Экзамен проводится в форме теста на общее понимание текста (аудирование), теста на общее понимание текста (чтение), письменной работы (личное письмо), устного высказывания (диалог).
Семестр 6. Экзамен проводится в форме учебной задачи (поиск вакансии, написание резюме о приеме на работу); учебной задачи (ролевая игра «Собеседование о приеме на работу»), устного высказывания (диалог).
Курсовая работа: Аттестационная работа осуществляется в виде самостоятельной научно-исследовательской работы.
Семестр 7. Экзамен проводится в форме лексико-грамматического теста, проекта, письменной работы (эссе).
Семестр 8. Экзамен проводится в форме теста на общее понимание текста (аудирование), письменной работы (эссе), устного высказывания (диалог).

6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

Тестовые задания могут включать задания:
-с выбором ответа из определенного количества вариантов,
-на выбор соответствия,
-краткий ответ.



Образец контрольного теста по аудированию

Аудиотексты должны отвечать следующим критериям:

- объем не менее 1000 слов (3 минуты звучания);
- аутентичный текст страноведческого или общественно-политического характера (1500 знаков);
- тема аудиотекста должна соответствовать тематическому плану семестра

Немецкий язык

Аудиотекст „Die etwas andere Sprachschule“

I. Kreuzt beim Hören bei den Aufgaben 1-8 an: richtig - A, falsch - B, im Text nicht vorgekommen – C

1. Die Sprachlernplattform „Glovico“ bietet eine einzigartige Möglichkeit seltener Sprachen zu erlernen, die nur in einzelnen Ländern gesprochen werden.

A) richtig B) falsch C) im Text nicht erwähnt

2. Dieses Projekt wurde von dem Hamburger Tobias Lorenz, einem erfahrenen Unternehmer, gegründet.

A) richtig B) falsch C) im Text nicht erwähnt

3. Julio bringt Ulrike nicht nur grammatische Regeln bei, sondern übersetzt für sie aus dem Spanischen ins Deutsche einige Lieder.

A) richtig B) falsch C) im Text nicht erwähnt

...

II. Kreuzt bei den Aufgaben 9-14 die Satzergänzung an, die dem Inhalt des Hörtextes entspricht!

9. Für Thomas Lorenz war die Motivation zur Gründung von „Glovico“,

- A. Arbeitsplätze in anderen Ländern zu schaffen.
- B. dass er über die sozialen Verhältnisse in Kenia erschüttert war.
- C. Geld mit einer neuen Form des Sprachenlernens zu verdienen.

10. Die Sprachlernplattform nutzen inzwischen

- A. sowohl junge als auch ältere Menschen
- B. Menschen aus mehr als 30 Ländern.
- C. nur Studenten und junge Berufstätige

11. An dem Sprachunterricht bei der Volksschule gefällt Ulrike nicht,

- A. dass man ständig Grammatik übt.
- B. dass man kaum an Sprechfertigkeiten arbeitet.
- C. dass dieser überwiegend den Themen gewidmet ist, die tourismusbezogen sind.

Испанский язык

Аудиотекст "OLA DE FRÍO"

A continuación escuchará una previsión meteorológica, hay que elegir la respuesta correcta.

PREGUNTAS

1. En la grabación se advierte de que al día siguiente podría ser el día más frío del año en Argentina.

a) Verdadero. b) Falso. c) No se menciona.

2. Según la grabación, la ola de frío que están sufriendo durará como mínimo hasta mitad de semana.

a) Verdadero. b) Falso. c) No se menciona.

3. Según la grabación, los resfriados han obligado a internar a varios ancianos.

a) Verdadero. b) Falso. c) No se menciona.

4. En el texto se afirma que algunas escuelas han tenido que cerrar estos días por problemas de electricidad.

a) Verdadero. b) Falso. c) No se menciona.

...

Итальянский язык

Аудиотекст «Le fontane di Roma»

Ascoltate il testo e per le affermazioni 1-8 indicate la risposta giusta:

1. Spesso nelle piazze l'acqua rappresenta un elemento costante.

A) vero B) falso C) non dato

2. La fontana di Trevi è millenaria.



A) vero B) falso C) non dato

3. Molti turisti visitano La fontana di Trevi in estate.

A) Vero B) falso C) non dato

...

Indicate, quali affermazioni (9-14) sono corrette. Attenzione! Ce n'è solo una per ogni frase.

9. Secondo una diceria del tempo che riguarda la fontana dei Quattro Fiumi:

A) questa fontana è stata progettata da Borromini

B) la posizione di un gigante è il segno del disprezzo verso un architetto rivale

C) questa fontana è stata finanziata grazie ad alcune impopolari tasse sul pane

10. Lo scopo dell'architetto Nicola Salvi era:

A) realizzare uno spettacolo acquatico

B) realizzare la fontana vicino alla chiesa di Sant'Agnese

C) realizzare la più grande e la più famosa fra le fontane di Roma

11. Il committente della fontana della Barcaccia è

A) il papa Innocenzo X Pamphili

B) la famiglia di Urbano VIII Barberini

C) il padre di Gian Lorenzo Bernini

...

Образец контрольного лексико-грамматического теста (испанский язык)

Decir la forma contraria de la palabra en cursiva.

1. El aparcamiento está muy cerca. _____

2. Siempre está triste y de mal humor _____

3. Mi padre vuelve muy tarde del despacho. _____

4. Nosotros también fumamos. _____

5. Toma la medicina antes de comer. _____

...

Заполните пропуски глаголом *Hay* или *Está* по смыслу.

1. En la playa _____ mucha gente;

2. En el armario _____ un libro;

3. El cuaderno _____ en la mochila;

4. La camisa _____ en el armario;

5. En el centro de la ciudad _____ un teatro;

6. El teatro _____ en la plaza;

7. Carlos _____ en casa;

8. ¿Qué _____ en el cajón?

9. ¿Dónde _____ la señora Rodríguez?

10. ¿ _____ un parque en la ciudad?

11. ¿ _____ el metro cerca de la facultad?

...

Образец контрольного лексико-грамматического теста (немецкий язык)

Ergänzt die Lücken.

Wie leben wir in der Zukunft?

Stell Dir vor, Du wachst morgens _____ (1), und Dein Kalender zeigt _____ (2) des Jahres 2012 plötzlich 2050 an. Wie _____ (3) dann wohl Dein Tag aus? Wie wäre Dein Zimmer eingerichtet? Musst Du noch in die Schule gehen? Wird es noch Kriege _____ (4)? Die Zukunft steckt voller Geheimnisse. Leider gibt es keine Zeitmaschine, mit _____ (5) man einfach mal ins Jahr 2050 reisen und nachschauen kann. Dennoch kann man die Zukunft erkunden. Es gibt sogar Menschen, _____ (6) das beruflich machen. Zukunftsforscher beraten zum Beispiel Unternehmen oder Ministerien. _____ (7) ihre Vorhersagen sammeln sie alle möglichen Zahlen, Daten und Fakten – so ähnlich, _____ (8) Meteorologen es fürs Wetter tun. Überall arbeiten Menschen jetzt gerade fleißig an der Zukunft.

...

Образец контрольного лексико-грамматического теста (итальянский язык):

Mettete il verbo vestirsi o il verbo mettersi alla forma dovuta:



1. Cara, che vestito _____ stasera?
2. Cara, come _____ stasera?
3. Ancora non ho deciso che cosa _____ .
4. Il nonno oggi è uscito senza _____ il cappello.
5. Per andarci, voglio _____ il mio abito migliore.

Scegliete la parola adatta per ogni frase:

1. Carla e Fabio vivono in un bell' in periferia. angolo/appartamento/area/ingresso
2. Molte grandi città sono diventate invivibili/riciclabili/rinnovabili/introvabili
3. Presto le naturali del pianeta si esauriranno. energie/raccolte/bellezze/risorse
4. L' ha distrutto la produzione agricola. alluminio/alluvione/ecologia/elettricità
5. In Italia ci sono molti che difendono la natura. volontari/sprechi/riciclaggi/incendi

...

Контрольное задание для письменной работы (эссе) должно отвечать следующим критериям:

- задана актуальная общественная или культурологическая проблема,
- тема отражает проблему в рамках текущей темы курса,
- предполагать раскрытие темы в нескольких аспектах,
- предполагать обязательное изложение собственной точки зрения.

Образец контрольного эссе (итальянский язык):

Voi avete guardato la videoregistrazione che parla dei problemi dell'immigrazione in Italia. Rispondete alle domande: chi ha portato la nave della marina italiana? Di che nazionalità sono queste persone? Dove sono stati portati gli immigrati? Quante persone può contenere un centro di accoglienza? Sempre funzionano secondo le norme? Cosa fa il prezzo di questi centri così alto? Quano pagano le persone per scappare dai loro paesi? Perché la gente fugge? Dove vogliono andare gli immigrati? ecc. Adesso riassumete in breve l'emissione (per iscritto) e dite cosa pensate voi di questo problema.

Образец контрольного эссе (испанский язык):

¿Hay algún lugar que para tú sea especial? Escribe un texto en el que cuente:

- dónde está ese lugar;
- cuándo estuvo allí por primera vez;
- cómo es el lugar y por qué es especial;
- por qué le gustaría volver.

Контрольное задание для устного монологического высказывания должно отвечать следующим критериям:

- задана актуальная общественная или культурологическая проблема,
- тема отражает проблему в рамках текущей темы курса,
- предполагать раскрытие темы в нескольких аспектах,
- предполагать обязательное изложение собственной точки зрения.

Примерные темы устных монологических высказываний (испанский язык):

1. Entrevista de trabajo. Tipos de entrevista.
2. Personalidades famosas de España y de América Latina
3. Pedro Almodóvar y sus obras maestras en el cine. Resumen de una de sus películas.
4. Alarcón y su obra "El sombrero de 3 picos".
5. La Familia Real Española.

Примерные темы устных монологических высказываний (итальянский язык):

1. Il colloquio di lavoro. Domande tipiche e struttura.
2. La storia del cinema italiano, registi famosi.
3. Come gestire lo stress nella nostra vita frenetica.
4. Problemi dei giovani in Italia di oggi.
5. Che cosa fare dopo la maturità?

Контрольное задание для устного высказывания (диалог, полилог) должно отвечать следующим критериям:

- задана актуальная общественная или культурологическая проблема,



-тема отражает проблему в рамках текущей темы курса,
-предполагать раскрытие темы в нескольких аспектах,
-предполагать обязательное изложение собственной точки зрения.

Образец темы для устного высказывания (полилог: дискуссия) (немецкий язык):
"Welche Länder sind in Ihrer Heimat beliebte Auswanderungsziele und warum?"

Устное высказывание: полилог (дискуссия) (испанский язык).
Тема "La dependencia de nuevas tecnologías".

Exprese su opinión sobre el problema, argumente su punto de vista. De ejemplos de tu vida o relate de hechos muy conocidos y razonables. Haga preguntas y responda. reaccione a la opinión del interlocutor: mencione ventajas y desventajas.

Tiempo de preparación: 5 minutos

Tiempo de conversación: 3 minutos

Учебное задание (ролевая игра) предполагает решение коммуникативной задачи в определенной ситуации общения, тема должна соответствовать тематическому плану курса. Образец ролевой игры (немецкий язык)

Radiosendung: Der Moderator interviewt die Besitzerin des Fitnessstudios für Musliminnen Emire Aydemir (Video "Fitness für Musliminnen" DW) und einer der Besucherin des Studios. Wiedergibt in dem Interview den Inhalt des Videos. Diskutiert die Probleme, die im Video aufgeworfen sind: Integration der Migranten in die deutsche Gesellschaft, die Erhaltung der eigenen Kultur in einer fremden Gesellschaft, Diskriminierung des männlichen Geschlechts. Vorbereitungszeit 5 Minuten. Sprechzeit 3 Minuten.

Проекты организуются в группах. Виды заданий: викторины, поисковые задания в интернете и справочной литературе, подготовка дискуссии, моделирования реальных ситуаций (обсуждений по различной тематике с предварительной проработкой определенного материала страноведческого, культурологического или общественно- политического характера).

Примерные темы проектных заданий (немецкий язык):

1. Ein multikulturelles Fest planen.
2. Eine Wirtschaftstour durch den Ural
3. Nonverbale Kommunikation interkulturell gesehen.
4. Weltberühmte deutsche Unternehmen.
5. Alternative Energien.
6. Gentechnik.
7. Informationstechnologien.

Примерные темы проектных заданий (испанский язык)

1. Entrevista de trabajo. Tipos de entrevista.
2. Hispanos en el mundo
2. Santiago de Compostela, un lugar de peregrinación
3. El español en el mundo
7. Descubrimiento de América.
8. Corrida de toros en España

Примерные темы проектных заданий (итальянский язык):

1. Fonti di energia rinnovabile
2. Scappare dalle città, vivere in campagna: fa sempre bene a noi e alla natura?
3. Star bene e vivere a lungo, cosa fai per la tua salute?
4. Tempo libero e tecnologia
5. Eminentì personalità della cultura in Italia e in Russia

6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Тест на общее понимание текста: аудирование (немецкий язык)
Hörspiel „Die etwas andere Sprachschule“



Lesen Sie zuerst die Aufgaben 1-14. Kreuzen Sie die Satzergänzung an, die dem Inhalt des Hörtextes entspricht! Sie hören den Text zweimal.

- Bestimmen Sie die Textsorte:
A) Gebrauchsanweisung.
B) Bericht.
C) Kommentar.
- Das Ziel des Hörtextes ist es:
A) Information zu einem bestimmten Thema zu geben.
B) Anweisung zu geben.
C) das Problem zu erläutern.
- Die Sprachlernplattform „Gloviso“ bietet eine einzigartige Möglichkeit
A) seltenere Sprachen zu erlernen.
B) kostenlos Sprachen zu erlernen.
C) internationale Businesskontakte zu knüpfen.

Тест на общее понимание текста: аудирование (итальянский язык)

Traccia “Il Carnevale di Venezia”

Ascoltate il testo e indicate con una X l'affe'mazione corretta tra le quattro proposte:

- Il Carnevale di Venezia
a. ha circa mille anni di storia
b. inizialmente si festeggiava solo nei monasteri
c. si festeggiava sempre dopo la Quaresima
d. era uno dei tanti del Medioevo
- Al Carnevale del Settecento
a. le maschere si ispiravano alla battaglia di Lepanto
b. la festa durava mesi interi
c. partecipavano solo i Veneziani
d. i festeggiamenti si svolgevano solo nei teatri
- La festa non comprendeva
a. spettacoli teatrali
b. sfilate di carri allegorici
c. passeggi in costume
d. giochi vari
...

Тест на общее понимание текста: аудирование (испанский язык)

A continuación va a escuchar una entrevista radiofónica con dos personas que son jóvenes empresarios y que hablan del trabajo de autónomos. Escuchará la audición dos veces. Después, tendrá que seleccionar la opción correcta, a), b) o c) correspondiente a cada una de las preguntas, 1-6.

Ser autónomo

- Natalia de la Peña ha pasado de...
a) empleada de banco a funcionaria
b) empleada de banco a restauradora de muebles
c) empleada de banco a ejecutiva de cuentas
- Cuando decidió dar este paso tenía artío...
a) de perder el sueldo fijo
b) de no encontrar un lugar donde trabajar
c) de no encontrar suficiente clien articip!Su primer cliente fue...
a) alguien de su antiguo trabajo
b) una amiga anticuaria
c) un vendedor de libros

Тест на общее понимание текста: чтение (немецкий язык)

Lesen Sie den Text. Kreuzen Sie die richtige Antwort auf die Fragen an.



"Wie kriminell ist die Jugend?"

Ein Materialraum wurde für Marcus O. zur Folterkammer. Monatelang wurde der 18-Jährige von Mitschülern im Raum neben dem Klassenzimmer getreten, geschlagen und mit Gegenständen traktiert. Seine Peiniger nahmen die Gewaltexzesse auf Video auf und verschickten sie per E-Mail. Elf Schüler müssen sich nun wegen gefährlicher Körperverletzung, Nötigung, Sachbeschädigung und räuberischer Erpressung vor Gericht verantworten.

...

1) Bestimmen Sie die Textsorte:

- a) Kriminalbericht
- b) wissenschaftlicher Artikel
- c) Magazinartikel

2) Was ist mit Marcus O. passiert?

- a) Er wurde von seinen Mitschülern ständig misshandelt
- b) Er wurde einmal von seinen Mitschülern im Materialraum eingesperrt
- c) Er wurde einmal von seinen Mitschülern beraubt

3) Wie wurden die Mitschüler von Marcus O. bestraft?

- a) Sie haben eine Geldstrafe bezahlt
- b) Sie sind exmatrikuliert worden
- c) Gegen sie wurde ein Verfahren eingeleitet

.Тест на общее понимание текста: чтение (итальянский язык)

Leggi il testo, scegli la variante giusta

La donna a casa, l'uomo al lavoro, due esistenze parallele. Ma oggi...

Le domande

I. Definisci il genere del testo.

- a) il manua artigervizio
- b) l'articolo nella rivista
- c) la pubblicità
- d) il rapporto artigervizio

a) la disparità tra uomini e donne nella società moderna.

b) diversi stili artigervizio stesso lavoro degli uomini e donne.

c) il cambiamento dei ruoli dell'uomo e della donna nella società moderna.

d) i pregiudizi sui ruoli maschili e femminili.

III. che parte del testo ci informa su

1. la differenza dei ruoli nel passato e nella società moderna?

- a) Cosa i padri hanno imparato a fare.
- b) Prima e adesso.
- c) Le cause della nascita dell'uomo artigervizio.
- d) Come gli uomini artigervizio hanno imparato a fare

...

Лексико-грамматический тест (немецкий язык)

Aufgabe 1. Lesen Sie den Text. Füllen Sie Lücken durch angebotene Satzsegmente aus. Ein Satzsegment bleibt übrig!

BISS - ein- Straßenzzeitung stellt sich vor

Das Münchner Magazin BISS ist die älteste 1 _____, die zum Teil sogar im Internet zu finden sind, und mit einer monatlichen Auflage 2 _____ ist BISS auch eine der erfolgreichsten. Die Idee, das aus England und Amerika bekannte Projekt der Straßenzzeitung auch in München zu etablieren, entstand 1991 auf einer Tagung zum Thema Obdachlosigkeit, an der Sozialarbeiter, Betroffene, Kirchenleute 3 _____. Im Oktober 1993 erschien die erste BISS-Ausgabe, vollständig 4 _____ und von Ehrenamtlichen produziert.

...

A. von Sponsoren finanziert

B. und Journalisten teilnahmen

C. Menschen, die in Armut leben

D. von mittlerweile 30 deutschen Straßenzzeitungen

...

Aufgabe 2. Verbinden Sie Satzpaare durch eine aus der angebotenen Konjunktionen bzw. Adverbien. In jeden Satz passt sinngemäß nur eines aus den angebotenen Bindewörtern.

1. Bei den sogenannten Zeitpionieren liegt die Betonung auf Freizeit. Sie entscheiden sich für Teilzeitarbeit. (obwohl / deshalb)

....

Aufgabe 3. Setzen Sie in folgende Sätze Vokabeln ein, welche sie von den angegebenen Wortstämmen mit Hilfe der Suffixe



Il nuovo (1) _____ accademico è alle porte e per i fuorisede riparte la caccia a una (2) _____ in affitto.

Una (3) _____ non facile, che deve tenere conto delle (4) _____ economiche e della necessità di scegliere bene il coinquilino.

...

Prova 5. Completa il testo con le forme dei verbi che sono tra parentesi.

(0) (IMPARARE) _____ Impariamo _____ A CONOSCERE GLI ANIMALI

Qualche giorno fa un bambino in visita in un'Oasi Wwf aveva in mano una tartaruga viva. La (1)

(girare) _____ da tutte le parti con molta attenzione, poi (2) (chiedere) _____:

“Dove si (3) (mettere) _____ le pile?”

Una madre (4) (telefonare) _____ indignata a un'animatrice che (5) (portare) _____ la classe di sua figlia a visitare una fattoria didattica: infatti la picco artici(6)

(volere) _____ più mangiare le uova perché (7) (essere) _____ sporche. Per capire questa progr artici ple ananza dei bambini dagli animali e dalla natura, (8) (bastare) _____ percorrere in treno il tratto da Milano a Bologna. In quelle campagne non vedi più una sola mucca, un cavallo o una gallina.

...

Лексико-грамматический тест (испанский язык)

Complete el siguiente texto eligiendo para cada uno de los huecos una de las tres opciones que se le ofrecen.

Texto LAS VACACIONES DE VERANO

A

Dicen que ya no es como antes, pero digan _____1_____ digan, en el fondo todo sigue igual: febrero todavía _____2_____ siendo el mes de vacaciones. Tener un mes de vacaciones gener articips exclu articiplantiago: no hay nada más nostálgico que visit articios Aires en enero. _____3_____ algunos insisten en decimos que febrero es el mejor artide Santiago, pero las estadísticas – _____4_____ no tienen amigos- indic articipmes del año como la fecha de la _____5_____ general. _____6_____ el asunto no sea tan radical como hace algunas décadas. Recuerdo mediados de febrero cuando algunos noticieros recorrían las calles vacías _____7_____ el aband articial, y conozco a una persona que solía acostarse a las tres de la tarde del segun articingo de febrero en plena Avenida Providencia, sin que ninguna rueda le _____8_____ por encima. No porque lo _____9_____, sino porque no había ruedas en la calle.

B

Rellena los hueco con los verbos Hay / Está.

1. En la playa _____ mucha gente;
2. En el armario _____ un libro;
3. El cuaderno _____ en la mochila;
4. La camisa _____ en el armario;

Письменная работа: личное письмо (немецкий язык)

Eine Bekannte aus Deutschland bittet Sie um Hilfe bei der Entscheidung, welche Fremdsprache (bzw. Fremdsprachen) ihr 10-jähriger Sohn lernen sollte. Antworten Sie Ihrer Bekannten in einem Brief. Überzeugen Sie Ihre Bekannte trotz der unbestrittenen Popularität der englischen Sprache eine andere Fremdsprache oder sogar einen Dialekt zu erlernen. Berücksichtigen Sie Werte und Vorstellungen, die für die Kultur Deutschlands eigen sind. Nehmen Sie sich die angelegten Statistiken zur Hilfe. Ihr Brief soll folgende Strukturelemente enthalten: Ort, Datum, Anrede, Einleitung (Schreibenanlass usw.), Hauptteil, Schluss, Grußformel, Unterschrift. Verwenden Sie logische Verbindungsmittel, gliedern Sie den Text in Absätze. Gebrauchen Sie den Wortschatz, der der Aufgabe und den Anforderungen des 3. Studienjahres entspricht. Gebrauchen Sie vielfältige grammatische Konstruktionen.

Письменная работа: личное письмо (итальянский язык).

Il tuo amico ha molta paura degli esami all'università e chiede di dargli qualche consiglio per vincere la sua paura. Scrivi una lettera con eventuali consigli.

Письменная работа: эссе (немецкий язык)

Aufsatz „Eine multikulturelle Gesellschaft bringt mehr Vorzüge als Probleme mit sich“

Gehen Sie dabei auf folgende Punkte ein:

- Einleitung: Was sind Kennzeichen einer multikulturellen Gesellschaft?
- Haben Sie selbst Erfahrung im Zusammenleben mit anderen Kulturen?

...



Verwenden Sie logische Verbindungsmittel, gliedern Sie den Text in Absätze. Gebrauchen Sie den Wortschatz, der der Aufgabe und den Anforderungen des 4. Studienjahres entspricht. Gebrauchen Sie vielfältige grammatische Konstruktionen.

Письменная работа: эссе (итальянский язык)

Composizione scritta "La società multiculturale porta con sé più vantaggi che problem"

Nella tua composizione devi riflettere sulle domande seguenti:

- Cosa significa il termine la società multiculturale?
- Hai l'esperienza della vita comun articialtre artiure?
- Che aspetti posit articipuò portare questa vita comun artici

Письменная работа: сочинение (испанский язык)
Escriba un ensayo sobre el tema "Estereotipos de las distintas regiones de España".

Refleja en su ensayo los aspectos siguientes:

- Estereotipos de las distintas regio artici imagen tópica del país y caricatura de la realidad.
- Cómo se ven a los españoles desde otros países.
- Mapa de los prejuicios en España.

...

Устное высказывание: диалог (немецкий язык)

Besprechen Sie das angegebene Problem. Diskutieren Sie die eventuellen Vor- bzw. Nachteile. Äußern Sie eigene Einstellung zum Problem. Berichten Sie über eigene Erfahrungen im Zusammenhang mit dem Thema. Reagieren Sie auf die Meinung des Gesprächspartners. Seien Sie höflich. Behandeln Sie Ihren Gesprächspartner respektvoll. Achten Sie darauf, dass beide Gesprächspartner gleichmäßig zur Sprache kommen. Verwenden Sie in angemessener Weise sprachliche Formeln für Zustimmung, Ablehnung, Informationsanfrage, emotionale Reaktionen. Gebrauchen Sie den themabezogenen Wortschatz (Sprachniveau B2). Sprechen Sie fehlerfrei, gebrauchten Sie vielfältige grammatische Strukturen.

Thema 1. In der modernen Welt des Zeitmangels und der Höchstgeschwindigkeit könnten die Fachkursen die Hochschulausbildung ersetzen.

Устное высказывание: диалог (испанский язык)

Discuta el tema „Vida laboral“. Tiene que aclarar las siguientes preguntas:

- ¿Cuáles son los itine articiplo émico-laborales posibles?

- ...

Converse con los entrevistadores sobre el tema propuesto, expresando su opini articiespe articcione espontáneamente a las afirmaciones que pueden resultar polémicas, discútenlas en grupo. Evalúe el problema desde su punto de vista. Pondere todos los argumentos. Mantenga la conversación y participe en el debate.

Учебная задача: поиск вакансии, написание резюме о приеме на работу (немецкий язык)

Finden Sie eine aktuelle Stellenausschreibung auf <https://m.ebay-kleinanzeigen.de> oder <https://www.bonner-jobanzeiger.de>, die dem Profil Ihrer Ausbildung passt und schreiben Sie Bewerbungsschreiben dafür. Berücksichtigen Sie Werte und Vorstellungen, die für die Kultur Deutschlands eigen sind. Während des Gesprächs sollen auf folgende Aspekte eingehen: Ihre Ausbildung, praktische Erfahrungen, die dem Profil der Arbeitsstelle entsprechen, Ihre Stärken, die mit den Anforderungen an den Kandidaten übereinstimmen. Begründen Sie Ihr Interesse an der angebotenen Stelle. Äußern Sie die Hoffnung auf das bevorstehende Bewerbungsgespräch.

Ihr Bewerbungsschreiben soll folgende Strukturelemente erhalten: Ort, Datum, persönliche Angaben, Anrede, Betreff, Einleitung, Hauptteil, Schluss, Unterschrift. Verwenden Sie logische Verbindungsmittel, gliedern Sie den Text in Absätze. Gebrauchen Sie den themabezogenen Wortschatz (Sprachniveau B2) und sprachliche Klischees, die für die Textsorte „Bewerbungsschreiben“ eigen sind. Nutzen Sie unterschiedliche grammatische Konstruktionen.

Учебная задача: поиск вакансии, написание резюме о приеме на работу (итальянский язык)

Studi il mercato di lavoro. Trovi un annuncio del posto vacante che corrisponda alla sua specializzazione e scrivi il curriculum vitae per questo annuncio.

...

Учебная задача: ролевая игра «Собеседование о приеме на работу» (немецкий язык)

Wählen Sie eine der Rollenkarten und inszenieren Sie das Bewerbungsgespräch. Schlüpfen Sie in die Rolle des Personalchefs (bzw. des Arbeitsgebers) und des Bewerbers.

Gehen Sie währen des Gesprächs auf folgende Aspekte ein:

- die wichtigsten Punkte im Lebenslauf der Bewerbers, die ihn für die zukünftige Arbeit qualifizieren;
- die Stärken des Bewerbers, die mit den Anforderungen an dem Kandidaten übereinstimmen;



...

Seien Sie höflich. Behandeln Sie Ihren Gesprächspartner respektvoll. Berücksichtigen Sie die kulturellen und ethischen Normen der sozialen Interaktion in der Geschäftskommunikation. Benutzen Sie die Regeln der Etikette und Rituale, die im beruflichen Bereich Deutschlands angewendet werden. Verwenden Sie in angemessener Weise die im beruflichen Bereich verwendeten Formeln für Zustimmung, Ablehnung, Informationsanfrage, emotionale Reaktionen, verschiedene Etikette- Formeln für die Aufnahme, Aufrechterhaltung und Beendigung von Kontakten. Sprechen Sie frei. Gebrauchen Sie den themabezogenen Wortschatz (Sprachniveau B2) und sprachliche Klischees, die für die Textsorte „Bewerbungsgespräch“ eigen sind. Nutzen Sie unterschiedliche grammatische Konstruktionen.

Rollenspiel 1

Personalchef: Sie sind Personalchef/in eines weltweit agierenden Unternehmens der Kreuzschiffahrt. Sie suchen für den Sommer Kinderreiseleiter/innen für die jüngsten Kunden im Alter von 6–12 Jahren. ...

Bewerber: Sie sind Student/in und suchen für die Semesterferien einen interessanten Job. Sie haben sich das Unternehmen ausgesucht, weil hier wirklich faszinierend große und moderne Kreuzfahrtschiffe eingesetzt werden. ...

Учебная задача: ролевая игра «Собеседование о приеме на работу» (итальянский язык)

I ruoli: il segretario del direttore dell'albergo; il candidato dalla Russia.

Il tema: il colloquio di lavoro

L'offerta del lavoro: il posto di segretario/a di ricevimento

L'annuncio:

Segretario/a di ricevimento

Arbatax Park Resort - Tor-olì, Sardegna

...

Проект: презентация работы проектной группы (немецкий язык)

Informieren Sie sich über die Möglichkeiten die Sprachkenntnisse in Deutschland zu verbessern und machen Sie eine Power-Point-Präsentation darüber. Stellen Sie die gewählte Möglichkeit vor. Erklären Sie den Inhalt und die Struktur Ihres Vortrags.

Beleuchten Sie folgende Aspekte:

1) DAAD Hochschulsommerkurse

a) Welche Kursthemen werden angeboten und auf welchen Sprachen gibt es Sommerkurse?

b) Suchen Sie sich aus den Angeboten einige Kurse aus, die Sie theoretisch interessieren würden:

- In welcher Stadt findet der Kurs statt?
- Welche Themen werden angeboten?
- Welches Deutschniveau sollen die Teilnehmer haben?
- Wo werden die Teilnehmer untergebracht?
- Gibt es Exkursionen? Wenn ja, wohin?
- Wie hoch sind die Kosten und was ist alles in dem Preis inbegriffen

...

Beenden Sie den Vortrag und bedanken Sie sich bei den Zuhörern.

Seien Sie anschließend bereit, die Fragen des Prüfers zu beantworten.

Während der Vorbereitung sollen Sie auf die Vorbehalte verzichten, die kreative Einstellung zum Thema zeigen, die Arbeit in der Gruppe gleichmäßig verteilen, höflich zu einander sein. Verweisen Sie sich auf die aktuellen Informationen. Gebrauchen Sie themabezogenen Wortschatz (Sprachniveau B2), sprachliche Klischees, die man für eine Präsentation benutzt. Sprechen Sie fehlerfrei, gebrauchten Sie vielfältige grammatische Strukturen.

Проект: презентация работы проектной группы (итальянский язык)

Informatevi sulle possibilità di miglioramento delle conoscenze linguistiche in Italia e fate una presentazione PowerPoint su questo tema. Presentate le possibilità che avete scelto. Spiegate il contenuto e la struttura della vostra presentazione. Chiarite i seguenti aspetti:

1) Corsi di lingue presso una delle Università d'Italia

a) Quali tipi di corsi vengono offerti, quali ne sono i temi?

b) Scegliete uno dei corsi che potrebbe interessarvi:

- In quale città andreste per il corso?
- Quali sono i temi proposti?
- Quale livello d'italiano si deve avere per iscriversi?

...

Примерные темы курсовых работ:

1. Лингвистические средства выражения неодобрения.



2. Антропоморфная метафора в художественном дискурсе.
3. Изучение коллокаций на материале номинантов атмосферных явлений в ... языке.
4. Представление искусства в текстах разных жанров.
5. Лингвистические средства выражения согласия.
6. Самопрезентация в политическом дискурсе (на материале предвыборных речей политиков).
7. Функции и структура заголовков в новостном дискурсе СМИ.
8. Проблема нейминга в гостиничном деле (на материале итальянского языка).
9. Языковая личность итальянского футбольного комментатора.
10. Гедонистические практики в туристском дискурсе.

6.4. Критерии оценивания

Критерии оценивания теста:

Отлично – результативность выполнения заданий 86-100 % от максимально возможного балла за тест.
Хорошо – результативность выполнения заданий 69-85 % от максимально возможного балла за тест.
Удовлетворительно - результативность выполнения заданий 51-68 % от максимально возможного балла за тест.
Неудовлетворительно – результативность выполнения заданий 50-0 % от максимально возможного балла за тест.
За каждый правильный ответ – 1 балл.

Критерии оценивания проекта.

Отлично – высокий уровень подготовки.

Коммуникативное задание по проекту выполнено в полном объеме. Все аспекты содержания реализованы корректно и полно. Использован актуальный материал, соответствующий требованиям, указанным в задании.

Проект выполнен с учетом основных принципов социокультурного и профессионального общения, релевантных для межкультурной коммуникации.

Структура и форма презентации проектного продукта отвечает всем требованиям, предъявляемым к работам подобного формата.

Проект выполнен творчески, участники проектной группы демонстрируют готовность к саморазвитию.

Работа в проектной группе распределена оптимально, все участники группы принимают участие как в подготовке презентации проекта, так и в самой презентации, взаимодействие внутри проектной группы основано на принципах кооперации.

Вербальная составляющая проектного продукта соответствует требованиям, указанным в задании, ошибки немногочисленны, не затрудняют понимание, лексика и грамматические структуры разнообразны

Хорошо – хороший уровень подготовки.

Коммуникативное задание по проекту выполнено в полном объеме. Все аспекты содержания реализованы, возможны незначительные неточности. Использован в основном актуальный материал, соответствующий требованиям, указанным в задании.

Проект выполнен с учетом основных принципов социокультурного и профессионального общения, релевантных для межкультурной коммуникации.

Структура и форма презентации проектного продукта отвечает требованиям, предъявляемым к работам подобного формата, возможны незначительные нарушения в структурировании материала.

Проект выполнен качественно, но шаблонно.

Работа в проектной группе распределена в основном оптимально, однако участие членов проектной группы неравномерно.

Вербальная составляющая проектного продукта соответствует требованиям, указанным в задании, ошибки не многочисленны, не затрудняют понимание, лексика и грамматические структуры разнообразны.

Удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки.

Коммуникативное задание по проекту выполнено в ограниченном объеме. Реализовано не более 50% аспектов содержания. Использован материал, не отвечающий требованиям, указанным в задании.

Присутствуют нарушения основных принципов социокультурного и профессионального общения, релевантных для межкультурной коммуникации.

Структура и форма презентации проектного продукта не отвечает требованиям, предъявляемым к работам подобного формата, содержание изложено неструктурированно, проектный продукт не носит заверченный характер.

Проект выполнен формально, творческий подход отсутствует.

Работа в проектной группе распределена не оптимально, не все участники проектной группы принимают плодотворное участие в подготовке проекта.

Вербальная составляющая проектного продукта в ограниченном объеме соответствует требованиям, указанным в задании, ошибки многочисленны, в ряде случаев затрудняют понимание, лексика и грамматические структуры примитивны.

Неудовлетворительно – неудовлетворительный уровень подготовки.

Ответ неполный. Коммуникативное задание по проекту не выполнено. Заданные аспекты содержания не



реализованы (в этом случае проект в целом оценивается на «неудовлетворительно»).

Содержание и презентация проекта противоречат основным принципам социокультурного и профессионального общения, релевантных для межкультурной коммуникации.

Структура и форма презентации проектного продукта не отвечает требованиям, предъявляемым к работам подобного формата, содержание изложено неструктурированно, проектный продукт не носит завершённый характер.

Проект выполнен формально, творческий подход отсутствует.

Работа в проектной группе распределена не оптимально, не все участники проектной группы принимают участие в подготовке проекта.

Вербальная составляющая проектного продукта не соответствует требованиям, указанным в задании, ошибки многочисленны, существенно затрудняют понимание, лексика и грамматические структуры примитивны.

Критерии оценивания письменной работы (эссе, изложение, личное/деловое письмо)

Отлично – высокий уровень подготовки.

Содержание: коммуникативная задача решена полностью. При реализации целей взаимодействия учтены ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого языка. При наличии статистических данных присутствуют ссылки на последние.

Организация работы: высказывание логично, использованы средства логической связи, соблюден формат высказывания и текст поделен на абзацы.

Лексика: лексика соответствует поставленной задаче и требованиям данного года обучения, небольшое количество ошибок не влияет на выполнение коммуникативной задачи.

Грамматика: использованы разнообразные грамматические конструкции в соответствии с поставленной задачей, грамматические ошибки либо отсутствуют, либо не препятствуют решению коммуникативной задачи.

Орфография и пунктуация: орфографические ошибки отсутствуют, соблюдены правила пунктуации.

Хорошо - хороший уровень подготовки.

Содержание: коммуникативная задача решена (не выполнен один параметр задания). При реализации целей взаимодействия учтены ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого языка. При наличии статистических данных присутствуют ссылки на последние, данные используются для подкрепления каких-либо аргументов или описания какой-либо проблемы.

Организация работы: высказывание логично, использованные средства логической связи однообразны, соблюден формат высказывания и текст поделен на абзацы.

Лексика: лексика соответствует поставленной задаче, в ряде случаев не соответствует требованиям данного года обучения. Имеются немногочисленные ошибки, не влияющие на понимание текста и решение коммуникативной задачи.

Грамматика: использованы разнообразные грамматические конструкции в соответствии с поставленной задачей. Имеются немногочисленные ошибки, не влияющие на понимание текста и решение коммуникативной задачи.

Орфография и пунктуация: незначительные орфографические ошибки, и нарушения правил пунктуации не влияют на понимание текста.

Удовлетворительно - удовлетворительный уровень подготовки.

Содержание: Коммуникативная задача решена частично (не выполнены некоторые параметры задания). При реализации целей взаимодействия не вполне учтены ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого языка. При наличии статистических данных присутствуют ссылки на последние, однако данные не используются для подкрепления каких-либо аргументов.

Организация работы: высказывание нелогично, неадекватно использованы средства логической связи, текст неправильно поделен на абзацы, но формат высказывания соблюден.

Лексика: лексика не соответствует заданной теме, не соответствует требованиям данного года обучения и/или есть нарушения регистра общения и/или многочисленные ошибки негативно влияют на понимание текста.

Грамматика: используются однообразные грамматические формы и структуры, многочисленные ошибки негативно влияют на понимание текста..

Орфография и пунктуация: присутствуют многочисленные орфографические ошибки, не всегда соблюдены правила пунктуации.

Неудовлетворительно - неудовлетворительный уровень подготовки:

Содержание: Коммуникативная задача не решена (больше 50% параметров задания не выполнены). При реализации целей взаимодействия учтены ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого языка. При наличии в задании статистических данных отсутствуют ссылки на последние.

Организация работы: высказывание нелогично, не использованы средства логической связи, не соблюден формат высказывания, текст не поделен на абзацы.

Лексика: большое количество лексических ошибок препятствует пониманию текста.



Грамматика: большое количество грамматических ошибок препятствует пониманию текста.
Орфография и пунктуация: значительные орфографические ошибки, не соблюдены правила пунктуации.
Или ответ не предоставлен.

Критерии оценивания устного высказывания (монолог, диалог, полилог)

Отлично - высокий уровень подготовки.

Коммуникативная задача выполнена полностью: содержание полно, точно и развернуто отражает все аспекты, указанные в задании. При реализации целей взаимодействия учтены ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого языка. Высказывание логично и имеет завершённый характер. Структура высказывания соответствует заданному формату. Средства логической связи используются правильно. Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания соответствуют поставленной задаче, ошибки немногочисленны и имеют несистемный характер.

* Для диалогического высказывания – Студент активно взаимодействует с собеседником/собеседниками, проявляет инициативу. Реплики логично соотносятся с высказываниями собеседника. Студент использует вербальные средства для организации межличностного общения.

Хорошо - хороший уровень подготовки.

Коммуникативная задача в основном выполнена (не выполнен один параметр задания). При реализации целей взаимодействия учтены ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого языка. Высказывание логично и имеет завершённый характер. Структура высказывания в основном соответствует заданному формату. Средства логической связи используются правильно, но в однообразно. Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания соответствуют поставленной задаче. Ошибки немногочисленны, свидетельствуют о несформированности языковых навыков в некоторых разделах, соответствующих данному этапу обучения, но не препятствуют выполнению задания

* Для диалогического высказывания – Студент активно взаимодействует с собеседником/собеседниками, редко проявляет инициативу. Реплики не всегда логично соотносятся с высказываниями собеседника. Студент в ограниченном объеме использует вербальные средства для организации межличностного общения.

Удовлетворительно - удовлетворительный уровень подготовки.

Коммуникативная задача в основном выполнена (не выполнены некоторые параметры задания). При реализации целей взаимодействия не вполне учтены ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого языка. Высказывание не имеет завершённого характера. Структура высказывания соответствует заданному формату. Средства логической связи практически не используются. Используемый словарный запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания не соответствуют поставленной задаче, тематически не специализированы. Ошибки многочисленны, в ряде случаев препятствуют выполнению задания.

* Для диалогического высказывания – Студент в ограниченном объеме взаимодействует с собеседником/собеседниками, не проявляет инициативу. Реплики не всегда соотносятся с высказываниями собеседника. Студент практически не использует вербальные средства для организации межличностного общения.

Неудовлетворительно - неудовлетворительный уровень подготовки.

Коммуникативная задача не выполнена. При реализации целей взаимодействия не учтены ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого языка. Высказывание нелогично. Понимание высказывания затруднено из-за многочисленных лексико-грамматических и фонетических ошибок.

* Для диалогического высказывания – Студент не способен поддержать беседу.

Или ответ не представлен.

Критерии оценивания учебной задачи

Отлично – высокий уровень подготовки.

Учебная задача решена самостоятельно. Содержание, формат и структура решения задачи полностью соответствуют заданию. Задача решена правильно, решение полное и развернутое, ошибки единичны и не затрагивают существенных сторон решаемой проблемы.

Хорошо – хороший уровень подготовки.

Учебная задача решена самостоятельно. Содержание, формат и структура решения задачи в основном соответствуют заданию. Задача решена правильно, решение не развернуто, в некоторых случаях не является полным, ошибки единичны и не затрагивают существенных сторон решаемой проблемы.

Удовлетворительно – удовлетворительный уровень подготовки.

Учебная задача решена не вполне самостоятельно и не вполне правильно, с опорой на наводящие вопросы и



уточнения. Содержание, формат и структура решения задачи в ряде случаев не соответствуют заданию. Решение не развернуто, не является полным, ошибки в ряде случаев затрагивают существенные стороны решаемой проблемы.

0 баллов – неудовлетворительный уровень подготовки
Задача не решена.

Критерии оценивания Курсовой работы.

Курсовая работа оценивается по следующим составляющим:

- содержание: умение отбирать и в реферативной форме излагать теоретический материал (в т.ч. цитировать), анализировать эмпирический материал, раскрыть тему, логично излагать отобранный материал и делать выводы, оперировать терминологией и научным стилем;
- техническая составляющая (оформление): корректность оформления ссылок, списка литературы, всей работы в целом;
- доклад и презентация: содержательность, наглядность (приведение примеров); логичность изложения/выводов доклада, оперирование терминологией и научным стилем, соблюдение регламента (5-7 мин.);
- владение материалом: ответы на вопросы комиссии, умение отстаивать свою точку зрения/ выводы/ умозаключения.

Отлично - высокий уровень подготовки.

Выставляется при полном соблюдении всех требований, предъявляемых к курсовой работе:

- умеет отбирать и в реферативной форме излагать теоретический материал (в т.ч. цитировать), анализировать эмпирический материал, применяя к нему научные методы и анализ, логично излагать отобранный материал и делать выводы, оперировать терминологией; владеет научным стилем; демонстрирует глубокое знание научной литературы по избранной теме, раскрывая ее полностью;
- в работе корректно оформлены ссылки и список литературы; работа в техническом отношении выполнена в соответствии с требованиями;
- доклад и презентация содержательны и наглядно демонстрируют представленные положения/утверждения автора работы; изложение доклада и выводов логичны, выдержаны в научном стиле; студент владеет в полной мере терминологией; регламент доклада соблюден;
- студент владеет материалом на высоком уровне: дает исчерпывающие ответы на вопросы комиссии, умеет отстаивать свою точку зрения/ выводы/ умозаключения, очень хорошо ориентируется в своей работе.

Хорошо - хороший уровень подготовки.

Выставляется, если при наличии выполненной на высоком уровне теоретической части работы, исследовательская часть и выводы недостаточно убедительны, хотя автор четко излагает материал и результаты своей работы:

- умеет отбирать и в реферативной форме излагать теоретический материал (в т.ч. цитировать), анализировать эмпирический материал, применяя к нему научные методы и анализ, логично излагать отобранный материал и делать выводы, однако в целом исследовательская часть работы и выводы недостаточно убедительны; умеет оперировать терминологией; владеет научным стилем; демонстрирует глубокое знание научной литературы по избранной теме;
- в работе корректно оформлены ссылки и список литературы; допускает незначительные отклонения от требований технического оформления работы;
- доклад и презентация содержательны и наглядно демонстрируют представленные положения/утверждения автора работы; изложение доклада и выводов логичны, выдержаны в научном стиле; студент владеет в полной мере терминологией; регламент доклада соблюден;
- студент владеет материалом на высоком уровне: дает исчерпывающие ответы на вопросы комиссии, умеет отстаивать свою точку зрения/ выводы/ умозаключения, в достаточной мере ориентируется в своей работе.

Удовлетворительно - удовлетворительный уровень подготовки.

Выставляется при частичном соблюдении требований, предъявляемых к курсовой работе, при этом автор неполно раскрывает суть проблемы, исследовательская часть выполнена недостаточно тщательно:

- в целом не умеет отбирать и в реферативной форме излагать теоретический материал (в т.ч. цитировать), анализировать эмпирический материал с применением научных методов и анализа, логично излагать отобранный материал и делать выводы, исследовательская часть работы и выводы недостаточно убедительны; студент не всегда точно оперирует терминологией; слабо владеет научным стилем; демонстрирует неглубокое знание научной литературы по избранной теме; тема / суть проблемы раскрыта не полностью;
- в работе не всегда корректно оформлены ссылки и список литературы; имеются значительные отклонения от требований технического оформления работы;
- доклад и презентация не содержательны и слабо демонстрируют представленные положения/утверждения автора работы; изложение доклада и выводов не всегда логичны, допускает стилистические ошибки; студент слабо владеет



терминологией; регламент доклада не соблюден;

- студент спорадически владеет материалом: не дает исчерпывающие ответы на вопросы комиссии, не может отстаивать свою точку зрения/ выводы/ умозаключения, в целом слабо ориентируется в своей работе.

Неудовлетворительно - неудовлетворительный уровень подготовки.

Выставляется, если не соблюдены все основные требования, предъявляемые к работе:

- не умеет отбирать и в реферативной форме излагать теоретический материал (в т.ч. цитировать), анализировать эмпирический материал с применением научных методов и анализа, логично излагать отобранный материал и делать выводы, исследовательская часть работы и выводы не убедительны; студент не может оперировать терминологией, не владеет научным стилем, не знает основной научной литературы по избранной теме; тема / суть проблемы не раскрыта;

- в работе некорректно оформлены ссылки и список литературы; имеются значительные отклонения от требований технического оформления работы;

- доклад не содержателен, в презентации отсутствует наглядность; изложение доклада и выводов не всегда логичны, студент допускает стилистические ошибки; студент не владеет терминологией; регламент доклада не соблюден;

- студент плохо/ не владеет материалом: не дает ответы на вопросы комиссии, не может отстаивать свою точку зрения/ выводы/ умозаключения, не ориентируется в своей работе.

ИЛИ работа не сдана.

Уровни сформированности компетенций по дисциплине определяется следующим образом:

1. Высокий уровень сформированности компетенций (100-86 баллов – «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка», оценка «Отлично» – Курсовая работа).

На высоком уровне владения компетенциями студент

Общепрофессиональные компетенции (ОПК): умеет адекватно идентифицировать принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения в рамках общественно-политической и профессиональной сфер, успешно продуцирует разные типы устных и письменных текстов различной жанровой принадлежности на изучаемом первом иностранном языке на определенные темы с учетом прагматических и социокультурных параметров коммуникации в рамках общественно-политической и профессиональной сфер; на высоком уровне владеет навыками планирования и осуществления целенаправленного взаимодействия с учетом ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого языка, основными правилами этикета, моделями поведения, формулами общения, принятыми в культуре страны изучаемого первого иностранного языка с соблюдением социокультурных и этических норм в общественно-политической и профессиональной сферах общения.

Профессиональные компетенции (ПК): обладает глубокими знаниями основных направлений исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения в рамках исследуемой темы, хорошо анализирует и реферировать источники в обозначенных сферах, самостоятельно осуществляет поиск и обработку информации в рамках решения научно-исследовательских задач в профессиональной деятельности, отлично владеет понятийным аппаратом, специальной лексикой в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения, методологией научных исследований, на высоком уровне проводит анализ эмпирического материала исследования с соблюдением библиографической культуры.

2. Средний уровень сформированности компетенций (85-69 баллов – «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка», оценка «Хорошо» – Курсовая работа).

На среднем уровне владения компетенциями студент

ОПК: неплохо идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения в рамках общественно-политической и профессиональной сфер, достаточно успешно продуцирует разные типы устных и письменных текстов различной жанровой принадлежности на изучаемом первом иностранном языке на определенные темы с учетом прагматических и социокультурных параметров коммуникации в рамках общественно-политической и профессиональной сфер; владеет хорошими навыками планирования и осуществления целенаправленного взаимодействия с учетом ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого языка, основными правилами этикета, моделями поведения, формулами общения, принятыми в культуре страны изучаемого первого иностранного языка с соблюдением социокультурных и этических норм в общественно-политической и профессиональной сферах общения.

ПК: обладает хорошими знаниями основных направлений исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения в рамках исследуемой темы, в основном демонстрирует способность анализировать и реферировать источники в обозначенных сферах, достаточно самостоятельно осуществляет поиск и обработку информации в рамках решения научно-исследовательских задач в профессиональной деятельности, в



общем и целом владеет понятийным аппаратом, специальной лексикой в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения, методологией научных исследований, достаточно компетентно проводит анализ эмпирического материала исследования с соблюдением библиографической культуры.

3. Базовый уровень сформированности компетенций (68-51 балл – «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка», оценка «Удовлетворительно» – Курсовая работа).

На базовом уровне владения компетенциями студент

ОПК: в основном идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения в рамках общественно-политической и профессиональной сфер, не всегда успешно продуцирует разные типы устных и письменных текстов различной жанровой принадлежности на изучаемом первом иностранном языке на определенные темы с учетом прагматических и социокультурных параметров коммуникации в рамках общественно-политической и профессиональной сфер; владеет базовыми навыками планирования и осуществления целенаправленного взаимодействия с учетом ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого языка, некоторыми правилами этикета, моделями поведения, формулами общения, принятыми в культуре страны изучаемого первого иностранного языка с соблюдением социокультурных и этических норм в общественно-политической и профессиональной сферах общения.

ПК: имеет общее представление об основных направлениях исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения в рамках исследуемой темы, необходимость анализировать и реферировать источники в обозначенных сферах вызывает некоторые затруднения, не всегда самостоятельно осуществляет поиск и обработку информации в рамках решения научно-исследовательских задач в профессиональной деятельности, не в полной мере владеет понятийным аппаратом, специальной лексикой в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения, методологией научных исследований, анализ эмпирического материала исследования с соблюдением библиографической культуры вызывает затруднения.

4. Низкий уровень сформированности компетенций (50-0 баллов – «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка», оценка «Неудовлетворительно» – Курсовая работа).

На низком уровне владения компетенциями студент

ОПК: с трудом идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения в рамках общественно-политической и профессиональной сфер, с трудом продуцирует разные типы устных и письменных текстов различной жанровой принадлежности на изучаемом первом иностранном языке на определенные темы с учетом прагматических и социокультурных параметров коммуникации в рамках общественно-политической и профессиональной сфер; не владеет навыками планирования и осуществления целенаправленного взаимодействия с учетом ценностей и представлений, присущих культуре стран изучаемого языка, правилами этикета, моделями поведения, формулами общения, принятыми в культуре страны изучаемого первого иностранного языка с соблюдением социокультурных и этических норм в общественно-политической и профессиональной сферах общения.

ПК: не имеет представление об основных направлениях исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения в рамках исследуемой темы, необходимость анализировать и реферировать источники в обозначенных сферах вызывает большие затруднения, осуществляет поиск и обработку информации в рамках решения научно-исследовательских задач в профессиональной деятельности не самостоятельно, не владеет понятийным аппаратом, специальной лексикой в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения, методологией научных исследований, анализ эмпирического материала исследования с соблюдением библиографической культуры вызывает большие затруднения.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Рекомендуемая литература

7.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Касаткина Н. В.	Итальянский язык: уровни В1–В2: учебное пособие (https://e.lanbook.com/book/293972)	Москва : МГИМО, 2018	ЭБС
Л1.2	Гонсалес-Фернандес А. ..., Ларионова М. В., Царева Н. И.	Испанский язык с элементами делового общения для продолжающих: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/535721)	Москва : Юрайт, 2024	ЭБС



	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.3	Мерзликина О. В.	Испанский язык для филологов и преподавателей иностранного языка (B1—B2): учебное пособие для вузов (https://urait.ru/bcode/541861)	Москва : Юрайт, 2024	ЭБС
Л1.4	Катаева А. Г., Катаев С. Д., Гандельман В. А.	Немецкий язык для гуманитарных вузов: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/559873)	Москва : Юрайт, 2025	ЭБС
Л1.5	Ситникова И. О., Гузь М. Н.	Деловой немецкий язык (B2–C1). Der Mensch und seine Berufswelt: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/561143)	Москва : Юрайт, 2025	ЭБС

7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Коровкина Н., Левочкина Г. А.	Методика подготовки исследовательских работ студентов: лекции: курс лекций (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429057)	Москва : Национальный Открытый Университет «ИНТУИТ», 2016	ЭБС
Л2.2	Koithan U., Schmitz H., Sieber T., Sonntag R.	Aspekte 2: Mittelstufe Deutsch : Arbeitsbuch	Berlin [et al.]: Langenscheidt, 2008	
Л2.3	Koithan U., Schmitz H., Sieber T., Sonntag R.	Aspekte 2: Mittelstufe Deutsch : Lehrbuch	Berlin [et al.]: Langenscheidt, 2008	
Л2.4	Рогожин М. Ю.	Подготовка и защита письменных работ: учебно- практическое пособие: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=253712)	Москва, Берлин : Директ-Медиа, 2014	ЭБС
Л2.5	Корелова Н. Г.	Вся грамматика итальянского языка в схемах. Удобно. Практично. Легко: учебное пособие (https://e.lanbook.com/book/143750)	Москва : ФЛИНТА, 2020	ЭБС
Л2.6	Серегина М.А.	Практическая грамматика немецкого языка: учебное пособие (https://znanium.com/catalog/document?id=375036)	Ростов-на-Дону : Издательство Южного федерального университета (ЮФУ), 2020	ЭБС
Л2.7	Ивлева Г. Г.	Немецкий язык: учебник и практикум для вузов (https://urait.ru/bcode/560315)	Москва : Юрайт, 2025	ЭБС

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Goethe-Institut http://www.goethe.de
Э2	Letteratura italiana http://www.sapere.it/sapere/enciclopedia/letteratura-e-media/letteratura/letteratura-italiana.html
Э3	Enciclopedia Treccani http://www.treccani.it/enciclopedia/
Э4	Видео для изучения испанского http://www.lingus.tv/
Э5	Портал испанского языка http://xn--portal-espaol-skb.es/
Э6	КиберЛенинка – научная электронная библиотека (журналы) http://cyberleninka.ru
Э7	Библиографические базы данных ИНИОН РАН http://inion.ru/resources/bazy-dannykh-inion-ran/
Э8	Gutenberg-Projekt Spiegel www.gutenberg.spiegel.com .
Э9	Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU https://www.elibrary.ru/

7.3 Перечень информационных технологий

7.3.1 Программное обеспечение

LMS Moodle

ПО Kaspersky



Рабочая программа дисциплины "Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка" по направлению подготовки (специальности) 45.03.02 "Лингвистика" направленности (профилю) Перевод и межкультурная коммуникация ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 26

Adobe Reader

7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

1. Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU (<https://elibrary.ru/defaultx.asp?>) eLIBRARY.RU : научная электронная библиотека : сайт. – Москва, 2000 – – URL: <https://elibrary.ru>. – Режим доступа: для зарегистрир. пользователей. – Текст : электронный.
2. Национальная электронная библиотека (НЭБ) (<https://rusneb.ru/>) Национальная электронная библиотека (НЭБ) : объединенный электронный каталог фондов российских библиотек : сайт. – URL: <http://нэб.рф>. – Режим доступа: из читальных залов библиотеки ЧелГУ. – Текст : электронный.
3. Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (<http://www.consultant.ru/>) КонсультантПлюс : справочно- правовая система : база данных / Региональный центр правовой информации Информправо. – Москва, 1992 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки. – Текст : электронный.
4. Справочно-правовая система «Гарант» (<http://www.garant.ru/>) ГАРАНТ.РУ : информационно-правовой портал / ООО «НПО ГАРАНТ-СЕРВИС». – Москва, 1990 – . – Режим доступа: из читальных залов библиотеки 1-го корпуса (читальный зал № 3 – ауд. 205, медиацентр – ауд. 206, библиотека юридической литературы – ауд. 215). – Текст : электронный.
5. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992 : сайт. – URL: <http://www.lib.csu.ru>. – Текст : электронный.

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Занятия проводятся в учебных аудиториях для проведения учебных занятий, оснащенных оборудованием и техническими средствами обучения: учебная мебель, компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет».

Самостоятельная работа организуется в помещениях для самостоятельной работы, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа к электронной информационно- образовательной среде.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка, рассчитанный на студентов 5-8 семестров лингвистических факультетов, продолжающих изучать немецкий язык на базе программы среднего профессионального образования по направлению «Лингвистика», предполагает, что содержание дисциплины и виды работы направлены на развитие умений и навыков, закрепление знаний, расширение активного словарного запаса. Программа дисциплины предполагает становление навыков письма, чтения, аудирования, говорения на продуктивном уровне, а также навыков научно-исследовательской работы (6 семестр: курсовая работа). По мере изучения дисциплины увеличивается количество таких интерактивных видов работы, как проекты, ролевые игры, дискуссии. Различные виды работы предлагаются обучающимся в следующем режиме: письменная работа – не реже 1 раза в неделю; семестровое чтение – не реже 1 раза в месяц; тест – не менее 1 в 2 недели; учебная задача - не менее 1 раза в месяц, проектная работа - не реже одного раза в семестр. В оценке за семестр учитывается интенсивность и качество работы обучающегося в семестре в соответствии с балльно-рейтинговой системой оценки знаний:

1. Текущий контроль	70 %
1.1. Посещение занятий	5 %
1.2. Текущий контроль аудиторной работы	35%
1.3. Текущий контроль самостоятельной работы	25 %
1.4. Бонус	5 %
2. Промежуточная аттестация	30%
Итого:	100%

= 100 баллов

Выполнение всех видов работ для текущего и промежуточного контроля оценивается по пятибалльной шкале. Оценка выставляется, исходя из 100 баллов. При подведении итогов учитываются результаты текущей аттестации. Полученные за текущую аттестацию баллы суммируются с баллами, полученными при прохождении промежуточной аттестации (экзамен). Студент получивший в ходе текущей аттестации 51 и более баллов может быть освобожден от сдачи экзамена.

Оценка "отлично" - 86-100 баллов
Оценка "хорошо" - 69-85 баллов



Оценка "удовлетворительно" - 51-68 баллов
Оценка "неудовлетворительно" - менее 51 балла
Студенту, получившему в сумме от 51 до 100 баллов, выставляется соответствующая оценка по дисциплине «Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка». Студенту, получившему в сумме менее 51 балла, выставляется оценка «неудовлетворительно» и он считается не аттестованным. Студенту, получивший оценку «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» по Курсовой работе, выставляется зачет с соответствующей оценкой. Студент, получивший оценку «неудовлетворительно», считается не аттестованным по Курсовой работе.
О текущих результатах работы обучающиеся информируются не реже 2-х раз в семестр.
Помимо аудиторной нагрузки изучение данной дисциплины предполагает большой объем самостоятельной работы: в среднем на 1 час аудиторной нагрузки приходится 1,5 часа самостоятельной работы. Самостоятельная работа в обязательном порядке включает выполнение различных заданий как в учебных пособиях, так и в сети Интернет.
Виды самостоятельной работы:
по разделам практической грамматики - выполнение письменных упражнений по основным правилам грамматики немецкого языка, выполнение тренировочных тестовых комплексов по грамматике online;
по разделам письменной и устной речи – выполнение письменных лексико-грамматических упражнений, направленных на развитие активного словарного запаса и навыков словоупотребления, написание письменных работ разного коммуникативного типа (личное письмо, сочинение), подготовка творческих пересказов текстов по тематике курса, подготовка полилогов, ролевых игр, докладов и презентаций;
по курсу семестрового чтения – прочтение литературных произведений неадаптированного характера, выполнение заданий к ним в письменной и устной формах, прочтение, работа над лексикой и подготовка краткого пересказа литературных произведений для семестрового чтения – 400 страниц, 200 лексических единиц в семестр.
Кроме того, самостоятельная работа по курсу включает в себя написание и защиту курсовой работы. Курсовая работа – форма самостоятельной научно-исследовательской работы студента под руководством преподавателя, доцента или профессора. Курсовая представляет собой целостное концептуальное научное исследование одной из общих или частных проблем фундаментальных или специальных дисциплин, содержащее всесторонний критический анализ научных источников по теме исследования и самостоятельное решение актуальной научной проблемы, опирающееся на совокупность методологических представлений и методических навыков в избранной области профессиональной деятельности.
Цель курсовой работы – это формирование исследовательских умений и навыков у студентов, демонстрация студентами возможности осуществления научного исследования в отдельной конкретно взятой области языкознания, школы или направления, лингвистической концепции того или иного лингвиста.
В ходе выполнения курсовой работы студент обязан:
• научиться пользоваться библиографическими указателями;
• изучить и осмыслить определенный круг литературных источников;
• на основе анализа изученной литературы уметь составлять план исследования, включающий введение, несколько глав, заключение;
• уметь компактно и обстоятельно делать обзор литературы по избранной теме;
• уметь логично и последовательно излагать материал;
• научиться формулировать выводы по каждой главе и обобщать исследование в заключении;
• научиться и грамотно составлять библиографические списки литературы.
Тема для исследования выбирается студентом самостоятельно из списка, предлагаемого преподавателем. Возможны ситуации, когда студент выбирает тему, не ограничиваясь тем или иным списком, а проявляет инициативу и избирает тему исследования самостоятельно, исходя из собственных интересов. В этом случае, тема должна быть согласована с научным руководителем на предмет следования основным задачам и целям дисциплины

В случае применения при обучении дисциплины электронного обучения, дистанционных образовательных технологий общение обучающихся и преподавателя осуществляется в режиме реального времени (чаты, видео- конференции) или отложенного времени (система дистанционного обучения Moodle, MS Office365, форумы, электронная почта). Большую часть времени обучающиеся самостоятельно работают с учебно-методическими материалами. Студенты имеют возможность консультироваться с преподавателем по всем вопросам, возникающим в ходе самостоятельной работы посредством электронной почты, социальных сетей.
Доступ обучающегося к учебным ресурсам в режиме отложенного времени, самостоятельной работы осуществляется через сеть Интернет в удобном для него месте, времени и темпе.
При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение, дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.
Реализация дисциплины с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО, ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в федеральном



государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности с применением ЭО, ДОТ могут применять компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды.

10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося (мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения и с нарушением слуха, ассистивные информационные технологии).

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся с инвалидностью и с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ с помощью специальных технических и программных средств к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах.

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и особенностям восприятия информации.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий.

При проведении промежуточной аттестации по дисциплине обучающимся с инвалидностью и с ограниченными возможностями здоровья обеспечивается по их заявлению предоставление в доступной форме в зависимости от их индивидуальных особенностей инструкции о порядке проведения промежуточной аттестации, оценочных средств и возможности ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование предоставленных ЧелГУ или собственных технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

